

Fzerkesztőség, kiadóhivatal
és nyomda: Bul. Reg. Ferdinánd (József főherceg-ut.) 4.
Telefon: 151. Sürgőnycim:
Közlöny, Arad. :: Az Aradi
Nyomda Vállalat tulajdona.
kiadása és rotáció nyomása
Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: éven-
t 1080, félévre 540, negyed-
évre 270, havonta 90 Lei.
Külföldre havonta 50 Lejrel
:: Egyes szám 5 Lei.
Vasárnap 6 Lei. :: (Bucu-
restiben 50 bani felár.)
Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 124. szám * Főzerkesztő: **STAUBER JÓZSEF** * **Szerda, 1930. június hó 4**

A rakoncátlan gyermek

Magyar írók és újságírók gyűltek össze vasárnap Kolozsváron és komoly, lelkes szónoklatokkal akarták meggyőzni egymást arról, hogy az erdélyi magyar színészetet meg kell menteni. Erdély kisebbségi magyarságának szellemi irányítói hivatalos helyről, Rebreanu színészeti vezérfelügyelőtől, megbízást is kaptak, hogy a mentési módokról tanácskozzanak és adjanak neki tanácsot a magyar színkerületek beosztását és a színigazgatók személyét illetően. A vasárnapi ad hoc-gyűlekezés azonban, amely úgy látszott a concessziók körüli marakodás színhelye lesz, váratlanul túlnőtt azokon a kereteken, amelyekbe a hivatalos megbízás szorította. Az írók és újságírók ugyanis a tanácskozások folyamán megállapították, hogy az erdélyi magyar kultúralet organizmusában nem a színészet a legnemesebb szerv, vannak sokkal fontosabb és a nemzeti élet fentartása szempontjából jelentősebb tényezők, amelyeknek talán még a színészetnél is válságosabb a helyzetük.

A következő magyar generáció nevelése és a nemzeti egységben való megtartása, a diákségélyezés, a magyar irodalom és történelem ismeretének terjesztése, a népkultúra szintjének emelése, magyar könyvtárak létesítése, a könyvkiadás lehetőségének megkönnyítése, képzőművészeink sivar helyzetének javítása, dalárdák, önképző egyletek, irodalmi társaságok segítése, fejlesztése és még sok-sok égető problémája van a sorvadó magyar közéletnek. Ezekre alig gondol valaki és minden figyelem kulturéletünk legrakoncátlanabb gyermekére, a színészetre irányul. A többi, csendes mostoha-gyerek közül ez a leghangosabb és a leginkább elkényeztetett, aki körül egymásután hullámanak fel a botránygyűrűk és akinek csinytevései miatt ime komoly tanácskozásra gyűlt össze a gyámtestület: az írók és újságírók társasága. És a szélesebb látókörű, magasabb világszemléletű gyámok nem bizonyultak elfogult bírónak a helyzet megítélésében. A színészet valóban sajnó problémáit szeretettel letárgyalták ugyan, de konstataáltak azt is, hogy a helyzet elfajulásának egyik okozója maga a rakoncátlan és elkényeztetett gyermek, akit rendre kell inteni, megdorgálni — és segíteni rajta.

Ezt a mentési akciót azonban ki kell terjeszteni elsősorban azokra a kulturterületekre, amelyek eddig elhanyagolt hamupókéi voltak az erdélyi magyar közéletnek. A vasárnapi gyűlés permanensnek mondotta ki magát és elhatározta, hogy történelmi célkitűzései érdekében nagyszabású társadalmi mozgalmat indít, koncentrálja a szétszórtan sorvadó magyar erőket és hosszú esztendőket szívós munkájával felépíti azokat az erős bástyákat, melyek hivatva lesznek az önmagára hagyott erdélyi magyar kulturát megmenteni minden idők viszontagságaival szemben és a magyar egységet, a magyar gondolatot, magyar nemzeti érzést töretlenül tisztán őrizni meg a következő generáció számára, amelynek ifjú lelkesedéssel, friss, acélos energiával kell sorompóba állni a kisebbségi harcok egyre ritkuló frontján és folytatni ezt a nemzetfontartó küzdelmet, meg nem alkuvó bátorsággal.

Ha más eredménye nem is lesz a vasárnapi színészet-mentő gyűlésnek, Erdély magyarsága ujjongva üdvözli ezt a nagy és szép gondolatot, mely az írók és újságírók tanácskozásán megfogant.

Bethlen június közepén az angol kormány meghívására Londonba utazik

— Az ut nincs összefüggésben a kölcsönrel —

(Budapest, június 3.) A magyar politikai életnek nem minden napi szenzációs eseménye Bethlen István gróf miniszterelnöknek júniusra tervezett és az angol kormány meghívására történő londoni utazása. A hivatalos jelentés nem számol be a miniszterelnök londoni utjának céljáról, de a beavatottak úgy informálták a sajtót, hogy Bethlennek ez az útja nem áll összefüggésben a felveendő külföldi kölcsönrel. Ezzel szemben pénzügyi és gazdasági körökben úgy tudják, hogy a miniszterelnök

Londonban oly pénzügyi tárgyalásokat fog folytatni, amelyek ezzel a kölcsönrel összefüggésben állnak. Politikai körökből származó információink szerint Bethlen István gróf londoni tartózkodása idején az angol kormány vendége lesz és Macdonaldon kívül Hendersonnal és Snowdenel fog megbeszéléseket folytatni. Ellenzéki politikusok véleménye szerint teljesen kivetetlen az, hogy az angol munkáspárti politikusokkal folytatandó tárgyalásoknak ne legyenek helpolitikai következményei.

Szörnyű hajókatasztrófa Columbiában

(London, június 3.) Columbia fővárosából Bogotából szörnyű hajókatasztrófát jelentenek. A Magdalena-folyamon egy személyszállító gőzös kazánja felrobbant, a robbanás következtében tűz keletkezett s az el-

égett hajó elsüllyedt. Mentésre gondolni sem lehetett és a hajó utasai és legénysége elpusztultak. A bogotai lapok véleménye szerint, legalább százan vesztették életüket a hajókatasztrófanál.

Madgearu a támadások pergőtüzében

— Botrányos jelenetek a kamarában — Lupu: „A nyáron borzalmas dolgok fognak lejátszódni” — Be kellett zárni az ülést —

(Bucuresti, június 3.) A kamara ma délelőtti ülésén Roznoveanu szocialista képviselő interpellál, hogy a munkásintézményeknél a tisztviselő kinevezésekkel kapcsolatban súlyos visszaélések történtek. Ennek bizonyítására néhány konkrét esetet sorol fel. Dr. Lupu a pénzügyminiszterhez intézi interpellációját az uzsorakamatok miatt. Követeli, hogy

legkésőbb ősszel terjesszen a kormány a parlament elé törvényjavaslatot, amely hivatva lesz megvédeni az ország népét az uzsorások ellen.

Madgearu pénzügyminiszter válaszában kijelenti, hogy valóban nagyon súlyos a gazdaság helyzetete és a kormány mindent

elkövet, hogy ezen a helyzeten javítsa. A súlyos állapotokat a régi kormánytól örökölte. Eddig nem volt megszerveve a gabonakereskedelem. A Mezőgazdasági Hitelintézet alapítása szintén csak a tervek között volt. Most azonban komoly alap van a hitelintézet megvalósítására és a gabonakereskedelem megszervezése a legintenzívebben folyik. A városok kölcsönszükséglete céljából hamarosan megalakul az ideiglenes Jelzálog Hitelintézet is, amely egyelőre hét milliárd kölcsönt ad a városoknak. A nyár folyamán különben a kormány alapos tanulmányozás tárgyává teszi a gazdasági helyzetet és az ősszel megfelelő törvényjavaslatot terjesztenek a parlament elé

Lupu törvényjavaslata az árverések felfüggesztéséről

A kamara ma délutáni ülésén napirend előtt viharos jelenetek játszódtak le. Lupu dr. kijelenti, hogy a nyár folyamán borzalmas dolgok fognak lejátszódni az országban. A kamatuzsora olyan hallatlan mérvet öltött, hogy a parasztok, mint a francia forradalom előtt, el fogják adni gabonáikat, mert minden vagyonuk fölött megperdült már a dob. Határozati javaslatot terjeszt a parlament elé 100 képviselő aláírásával, akik között ott látható Cuza és a szociáldemokraták is szerepelnek.

Határozati javaslatának ez a címe: „Törvényjavaslat az ország nyugalmának a biztosítására” és egyetlen szakaszból áll, amely a következőképpen hangzik:

„azonnali hatállyal felfüggesztendők az összes árverések, amelyek ingó, vagy ingatlan vagyona van kitűzve, amíg a kamat rendezéséről szóló törvényjavaslat elkészül.”

Lupu dr. kéri, javaslatára mondják ki a sürgősséget, amit a kamara meg is szavaz.

Lupu: „Hallgasson, maga canaille!”

Azafán rátérnek a szesz-törvényjavaslat tárgyalására. Dr. Roxin nagyváradi kormánypárti képviselő módosító javaslatot terjeszt be, mire Leon (lupista) közbeszól: — Mondja képviselő ur, ön szeszgyáros?

Roxin: Igen.

Leon: És nem szégyenli magát? Elegáns dolog az, amit művel?

Lupu: Szégyen és gyalázat, aki a saját érdekeit képviseli a parlamentben.

Roxin: Kikérem magamnak ezt a hangot.

Lupu: Hallgasson, maga canaille!

Roxin: Mit mond? Ismétlje meg!

Lupu: Még egyszer mondom, maga a ma-

gyar mágnások bérence. Bátyja a liberális pártba lépett be, ön pedig a nemzeti-paraszt-pártba, hogy a család minden kormány idején jó üzleteket csinálhasson.

Roxin dr. magából kikelve kiáltozik Lupu felé: „Aljas, pimasz gazember!”

Pop C. István erélyesen csendet kér. Fel szólítja a képviselőket, hogy vonják vissza a sértéseket. Erre a két képviselő csak újabb sértésekkel válaszol.

A kamara ezután áttér a szesz-törvény szakaszonkénti tárgyalására. Madgearu pénzügyminiszter ideges, mert a képviselők minden szakaszhoz számos módosító javaslatot nyuj-

tanak be. A 77-ik szakaszról, amely arról szól, hogy a hét fokosnál alacsonyabb májgán fokos bort nem szabad forgalomba hozni, felszólalt Holban tábornok, aki antiszocialistának tartja ezt az intézkedést, képi a szakasz törlését.

Madgearu ideges és felveti a bizalmi kérdést.

Madgearu élesen válaszol a felszólalásra, bejelenti, hogy a 77. szakasz a szesz törvény alapja és ő tárcáját köti ehhez a szakaszhoz. Holban tábornok indítványa felett felveti a bizalmi kérdést.

A pénzügyminiszter bejelentését kínos csend követte. Majd Căncescu többségi képviselő rosszalását fejezte ki azért, mert a miniszter pressziót akar gyakorolni a képviselőkre. Madgearu erre még ingerültebben veti fel a bizalmi kérdést. Ghelmegeanu előadó kompromisszumos javaslatot nyújt be, amely szerint a 77-ik szakaszt a ház hozzájárulásával olyként módosították, hogy a hét fokosnál alacsonyabb bort tilos ugyan forgalomba hozni, de annak fogyasztását engedélyezik.

Kétór a vihar.

Madgearu ezután törvényjavaslatot nyújt be a globális adó tíz százalékos leszállításáról. A javaslat tíz százalékos adóelengedést engedélyez azoknak, akik összes adójukat rendszeresen fizették be.

Leon (haragosan közbekiált): Fejezze be miniszter ur. Olvassa csak végig a javaslatot.

Madgearu: Nem állok szóba magával. Lupu: A miniszter ur. olcsó sikerekre

vadászik. Nem olvasta fel a javaslatnak azt a részét, amely arról szól, hogy csak azok részesülnek adóelengedésben, akik nem csak a globális, hanem egyéb adóhátralékaikat is kifizették. Várjanak tehát a lapsokkal a képviselő urak.

Madgearu: Én az egész javaslatot felolvastam.

Lupu: Maga hamisító.

(Óriási botrány a kijelentés nyomán. A képviselők öklüket rázza közelednek Lupu felé. Madgearu vörös arccal, kidagadt erekkel rázza az öklét és a nagy izgalomtól alig tud szöhoz jutni.)

Madgearu: Hallotta elnök ur? Azt merészelté állítani, hogy én meghamisítottam a király elé terjesztendő javaslatot.

Hatieganu elnök: Konstatálom, hogy a miniszter ur az egész javaslatot felolvasta.

Lupu: Ez hazugság.

Hatieganu rendre utasítja Lupu képviselőt.

Lupu: Ne kiabáljon rám, nem vagyunk a kaszárnyában.

Hatieganu újból rendre utasítja a képviselőt. Erre Lupu idegesen felkiált:

— Micsoda hang ez? Nem őrmester maga.

Hatieganu Lupu a fegyelmi bizottság elé utasítja, majd berekeszti az ülést, de mikor az elnök távozni készül az emelvényről, Lupu még odakijáltja neki:

— Jobb lett volna, ha tíz perccel előbb kezdi az ülést, nem követett volna el annyi ostobaságot.

Ezzel az akkorddal ért véget a kamara délutáni viharos ülése.

Gyárfás szenátor interpellált a diplomák nosztrifikálása ügyében

A magyar kormány már két ízben is kérte a diplomák kölcsönös egyenértékűsítését

(Bucuresti, június 3.) A szenátus mai ülésén Gyárfás Elemér magyar párti szenátor interpellált a külügyminiszterhez, hajlandó-e intervenálni a közoktatásügyi miniszternél a külföldi egyetemeken szerzett diplomák Romániában való nosztrifikálása ügyében. A Monitorul Oficialban 1923. január 24-én jelent meg az a rendelet, hogy Magyarországon 1916. évi augusztus 18-ika után szerzett diplomákat nem fogadják el érvényesnek. A rendelet indoklásul azt hozták

fel, hogy a szegedi egyetem Magyarországon ugy szerepel, mint kolozsvári egyetem és hogy Magyarországon sem ismerik el a romániai diplomákat.

— Az indoklás egyik része nem fedi a valóságot — mondotta Gyárfás szenátor — Magyarországon 1926. és 1928-ban intervenált és illetékes helyen megszürette a diplomák nosztrifikálásának kölcsönös rendezését, de azóta semmi sem történt. Kéri az ügy leg-sürgősebb elintézését.

A bucaresti-i francia követ és Bocu Sever kormányzó Aradon

(Arad, június 3.) Előkelő vendégei voltak ma délután Aradnak. Bocu Sever tartományi kormányzó kíséretében Aradra érkezett Pueaux bucaresti-i követ. Délután fél hat órakor hatalmas gépkocsi állott meg a vármegyei prefektúra épülete előtt és kiszállott belőle Bocu Sever kormányzó feleségével. Pueaux francia követ és felesége., Vačovic, a temesvári műveltség rektora és Lahovari volt szenátor, a Franco-Romana egyesület elnöke. A magas vendégeket a katonai és polgári hatóságok képviselői fogadták. A fogadtatáson megjelentek Laugier és Manafu ezredesek, dr. Marsieiu Iustin vármegyei prefektus, dr. Lutai Cornel polgármester, dr. Lázár Agoston alispán, dr. Moga Romulus rendőrkezes, dr. Velcov Géza alpolgármester és még számosan Arad előkelő közhivatalnokai közül. A hölgyeknek gyönyörű rózsacsokrot nyújtottak át és azután a vendégek a hatóságok képviselőinek kíséretében felmentek a vármegyei ház nagytermébe, amely francia trikolorral volt feldíszítve. A vármegyei ház és a városházán, valamint a város középületein egy-egy román és francia zászlót lengett a szél. A rendőrök disztinguiráltan posztoltak és ünnepi díszet öltött a város is a magas vendégek tiszteletére.

A vármegyei ház nagytermében dr. Marsieiu Iustin prefektus üdvözölte a vendégeket, amelyre a francia követ válaszolt. Kifejtette a francia-román barátság fontosságát és azt a szoros kapcsolatot, ami ezt a két rokonnemzetet összefűzi. A rövid fogadtatás után a vendégek a prefektus, polgármester és a többi közigazgatási hatóságok vezetőinek kíséretében meglátogatták a város köznevelési menzáját. Megnézték a kultúrpalotát és kimentek a várba. A vendégek a legnagyobb elragadtatással nyilatkoztak a látottakról.

Az esti órákban társasvacsora volt a Központban, amelyen Bocu Sever kormányzó mondott határozatos beszédet a francia-román barátságról. A vacsorán több magas szárnyalású szónoklat hangzott el. A vendégek ezután autón visszautaztak Bucurestibe.

Pueaux francia követ kijelentette, hogy meg fogja látogatni az összes erdélyi városokat, mert tanulmányozni akarja Erdély gazdasági helyzetét.

Óriási árviz Ausztráliában

(London, június 3.) Az ausztráliai Victoria államban napok óta a leghevesebb felhőszakadás pusztít. Több ezer hold áll víz alatt. Az árviz több várost teljesen körülzárt s óriási pusztítást okoz a termésekben.

Részesbe adták ki a város kaszálóját

(Arad, június 3.) Tegnap nehézsízmás parasztemberek gyűltek össze a városháza nagy tanácsstermében. A külvárosokban közhírré tette a város, hogy 296 katasztrális hold kaszálóját hajlandó részesbe, vagy dézamába kiadni. A város vezetősége nem is számított arra, hogy ilyen nagy érdeklődés nyilvánul meg a kaszáló iránt. A közgyűlési terem teljesen megtelt. A szabad levegőhöz, vagy a szűk kis parasztházakhoz szokott gazdák csodálkozva bámulták a tanácssterem falainak díszes cirádáit. Olyan csend volt a teremben, amilyen még nem volt, mikor annyi ember gyűlt benne össze. A csend azonban csak addig tartott, amíg az elfogultságot szét nem oszlatta a földért, a kaszálóért folyó árverésnek izgalmas hangulata.

Velcov dr. alpolgármester vezette az árverést és Dirlea Vasul gazdasági tanácsnok a jegyzőkönyvet. Másfél órán át tartó vita után a város kaszálóját parcellákba osztva, egyharmad, egynegyed és egyötöd részességért a következők vették bérbe: Stefanov József, Raicu Luca, Fezician Milos, Bran Stefan, Macinic Ilia, Rus Mihály, Laza Márton.

Maniu megbarátkozott a koncentrációs kormány gondolatával

— A koncentráció akadályá Bratianu, aki miniszterelnök akar lenni — Junian, Averescuék és a lupisták tárgyalásai és terve —

(Bucuresti, június 3.) A Titulescu által felvetett koncentrációs kormány gondolata, úgy a nemzeti-parasztpártnál, mint a liberálisoknál fogékony talajra talált. Maniu miniszterelnöknek az volt a szándéka, hogy kormányának élettartását a lehetőségek szerint kinyuítsa. Az ellenzék agresszív magatartása azonban arra készítette a miniszterelnököt, hogy

megbarátkozzon a koncentrációs kormány gondolatával.

Duca volt külügyminiszter állítólag már tapogatózó lépéseket tett a kormányváltásnál, megpróbálta a Maniu és Bratianu Vintila között fennálló nézeteltéréseket összeegyeztetni, miután senkiben Bratianu ragaszkodik ahhoz, hogy a koncentrációs kormányban a miniszterelnöki tárcát ő kapja meg, valószínűtlennek látszik, hogy a terv gyors gyakorlati kivitelre kerül. Politikai körökben, úgy hiszik, hogy a Maniu-kormány lappangó váltása néhány napon belül megoldódik.

Jól informált politikai körökből szerzett információk szerint, minden esélyt dacára Junian volt igazságügyminiszter most azon táradozik, hogy Averescuék és a lupistákkal új pártot alakítson. Ebben az irányban is folynak tárgyalások. Egyelőre akadályként a miniszterelnöki tárcá betöltése szerepel. Averagescu ugyanis a maga számára óhajtja ezt a tárcát fenntartani egy kormányzás esetén, viszont Junian volt igazságügy-

miniszter Mihalache számára akarja a miniszterelnöki tárcát biztosítani. Ehez a kombinációhoz a Curentul hozzáfűzi, hogy bármilyen nagy is az elégedetlenség a Maniu-kormány ellen, mégis nem lehet számításon kívül hagyni, hogy ez a pártalakulat Erdélyben nem találkozna nagy népszerűséggel, miután a nemzeti-párt erőviszonyai Erdélyben ma is döntő fontosságúak és így nem szabad egy esetleges koncentráció esetén a nemzeti-parasztpárttól megfélemedezni.

Felrobbant egy kínai lőporraktár

(London, június 3.) Kiangnau kínai arzenál ma délben felrobbant s valószínűnek tartják, hogy egyik ór gondatlansága idézte elő a tüzet, amely aztán a lőszerraktárt a levegőbe röpítette. A robbanásnak harminc sebesültje van.

Rövid táviratok egy mondatban

† Monstre kommunista-pör Budapesten. (Budapest, június 3.) Az áprilisi tízedikén elnapolt monstre kommunista-pör tárgyalását június 23-án tüzték ki s mivel több mint száz vádlott és igen sok tanu kihallgatása szükséges, a főtárgyalás hónapokig fog eltartani.

† Uj svéd miniszterelnök. (Stockholm, június 3.) A király ma délelőtt Ekmannt bizta meg a kormányalakítással.

Szerda

1.

TRIANON tizedik évfordulója lesz holnap. Tíz esztendeje annak, hogy a világháború utáni béke egyik művét aláírásokkal pecsételték meg és ezzel embermiliók sorsa fölött döntés történt. Az embermiliók között a béke nevében, az önrendelkezési jog elvére hivatkozva, kategóriákat állítottak fel s bennünket besoroztak abba a kategóriába, ahol a győző államok legyőzött állampolgárai számára porciózták ki ugynevezett kisebbségi jogok elveit. Tíz esztendő nem számít a történelem nagy színpadán és nem elég ahhoz, hogy tapasztalatai nyomán történelmi igazságok legyenek levonhatók. A trianoni békeszerződés történelmi kritikáját nem mi adjuk meg. Mi élünk, lélekkel és szívvel rendelkező emberek voltunk tíz év előtt is s a judiciumunk ezért nem lehet történelmileg objektív és elfogulatlan, mi kritika helyett a trianoni szerződés pozitívumaira tekintünk. Nem a mi művünk a trianoni béke és nem is a mi felelősségünk annak következménye. De a mi jogunk az a kisebbségi jog, amely ebből a következményből fakad és azt érezzük, hogy a tízéves idő még a történelmi dimenziók szemszögéből is elég hosszú ahhoz, hogy az elvekből gyakorlati jogok fakadjanak.

2.

LOUCHEUR szerepel ma a középeurópai politikában, mint a gazdasági bajok szanálója, a mentor, a tekintély, a fórum és a csahatalatlan vélemény, ezért nem közömbös amit mond a romániai belpolitika állapotáról. Állítólag megállapította, hogy Romániában tulsokat politizálnak, pedig a jelenlegi körülmények között nem politikára, de munkára van szükség. Állítólag azért jött Bucurestibe, hogy Franciaország ama kívánságát to-

mácsolja, állítsák Titulescut egy koncentrációs kormány élére. Ha Loucheur nem lenne ma a közép európai közgazdaság magister vitaeje, akkor nem sokat számítana a protekciója. De így — nagyon könnyen meglehet, hogy befellegzett minden kormányelnökségi reménykedésnek, mert jön Titulescu, akinek kisisten a barátja.

Az Union Latin tagjai Budapesten

(Budapest, június 3.) Union Latin francia intellektuális egyesület 30 tagja középeurópai útja során Budapestre érkezett. Megtekintették a fővárost, majd a parlamentbe mentek, ahol Lukács György üdvözlő szavai után Praznovszki Ivan dr. nyugalmazott követ ismertette előttük Magyarország mai helyzetét. Szavaira Raul Fallereau válaszolt, aki kijelentette, hogy a trianoni béke nemcsak Franciaország műve, hanem a többi nagyhatalomé is. A dolgozó és munkás Franciaország nagy rokonszenvvel viseltetik a dolgozó és munkás Magyarország iránt. Az Union Latin tagjai holnap Bucurestibe utaznak, ahol a királynő fogadja őket.

Ujabb berlini gyilkosságot bizonyítanak Kürtenre

(Berlin, június 3.) A Lokalanzeiger értesítése szerint a rendőrség körében felmerült az a gyanú, hogy Keding cselédet is Kürten ölte meg. A cselédet 1927. februárjában átvágott nyakkal, holtan találták az uccán. Tanuk vallották, hogy a cseléd megelőző este egy férfivel vacsorázott. A szemtanuk most Kürten fényképe nyomán azt állítják, hogy az ismeretlen férfi a diüsseldorfi róm volt.

Hirdetmény!

Ezennel minden polgárnak tudomására hozatik, hogy részvétele által a 23-ik csl. osztálysorsjátékon azon lehetőség lesz adva, hogy azonnal nagyon meggazdagodhassék, mivelhogy a 75.000 nyeremény 190 millió felüli összegben levonás nélküli kifizetése a Csl. állam által garantálva van. Legnagyobb főnyeremény 10 millió.

Megrendelőlevél
(zart borítékban rögtön beküldeni.)
URANIABANK

NOVÉ ZÁMKY C. S. R.

Megrendelek az I. oszt. húzáshoz:

..... egész sorsjegyet á Kc 80:— - Lei 400:—

..... fél sor-jegyet á Kc 40:— - Lei 200:—

..... 1/4 sorsjegyet á Kc 20:— - Lei 100:—

A sorsjegyek fele okvetlen is nyer!

Kényelmes fizetési módokat a sorsjegyek vétele után! Kérek hivatalos játéktervet!

Pontos és olvasható cím közlendő!

Név:

Lakhely:

Utolsó posta:

Húzási lista és megújított sorsjegyek a húzás után azonnal küldetnek! Nem feltűnő, megbízható kiszolgálás!

Az I. osztály húzása már június 17-én és 18-án

Amikor még ünnepélyesen fogadták Aradon a most kegydíjat kérő Asztalos Emilt

23 év előtt Aradra hívta őt a város, de a meghívást nem fogadta el — A sors kerekének szomorú forgása

(Arad, június 3.) Általános feltűnést és érdeklődést keltett az Aradi Közlöny mai számában megjelent cikk, amely arról számolt be, hogy Asztalos Sándor a nagy magyar szabadsághős fia Hamburgban él családjával és a legnagyobb nyomorral küzd. Cikkünk nyomán többen keresték fel szerkesztőségünket, különösen a régi aradiak közül, akik ismerték, vagy tagjai voltak az aradi „Asztalos Sándor”-körnek. Néhányan személyesen ismerték Asztalos Emilt, akit már régen halottnak hittek. Sikerült megtudnunk, hogy

Asztalos Emil, az aradi szabadsághős fia, ez előtt huszonöt esztendővel Aradváros vendége volt.

Annakidején az Asztalos Sándor társaság elhatározta, hogy a hős nevével emléktáblával és szoborral örökíti meg. A társaság tagjai, közöttük dr. Barabás Béla, Sófalmi György, Steigerwald Alajos, Schwarz Zsigmond, Lits Antal megindították a társadalmi akciót, hogy összegyűjtsék a szükséges összeget az emléktáblára és szoborra. Hamarosan összegyűlt annyi pénz, hogy díszes márványtáblát, rendeljenek. A tábla 1907. év elején készült el. A márvány emléktáblát az Asztalos Sándor-ucca s Szabadság-tér sarkán lévő, jelenleg dr. Keppich-ház falában helyezték el és leleplezését ugyanez év február nyolcadikára tervezték. 1849-ben ezen a napon mentette meg Asztalos Sándor honvédkapitány Aradot, a beözönlő ellenségtől.

Az uccai csatározások a volt Asztalos Sándor- és Boczkó-uccán folytak le. Számos magyar polgár és honvéd vére öntözte akkor Arad uccáit, de a hős kapitány, aki zászlóval kezében vezette harcba katonáit, győzött és így sikerült Aradot megmentenie a pusztulástól.

Az „Asztalos Sándor”-kör tagjai az ünnepségek előtt véletlenül megtudták, hogy a szabadsághős fia, Asztalos Emil Hamburgban él. A város vezetősége hívta meg akkor Asz-

talos Emilt az emléktábla leleplezési ünnepségeire. 1907. február hetedikén érkezett Aradra Asztalos Emil. Díszes és meleg fogadtatásban részesítették a hatóságok és az Asztalos Sándor-kör tagjai. Asztalos Emil a város vendége volt. Az akkori Magyar Király vendéglőben rendeztek be neki szállást és ugyanott volt díszes lakoma tiszteletére. A lakomán számos beszéd hangzott el, amelyekre Asztalos Emil német nyelven válaszolt.

Akik visszaemlékeznek Asztalos Emilre, elmondják, hogy csodálatosan hasonlított édesapja fényképéhez. Rendkívül intelligens, művelt és jókedélyű ember volt, akit rövid aradi tartózkodása alatt nagyon megszerettek. Asztalos Emil foglalkozása műszerész és elektrotechnikus volt. Magasabb szakiskolát végzett és Hamburgban egy nagy vállalatnak volt művezetője. Aradváros vezetősége ittartózkodása alatt felajánlott számára egy ingve-

Rablógyilkosság történt Fehérhegyen

Dacz József földbirtokost meggyilkolta volt szolgája — Elfogták a rablógyilkost

(Szilágysomlyó, június 3.) A közeli Fehérhegy községben borzalmas rablógyilkosság történt. Tegnapelőtt lakásában halva találták Dacz József dúsgazdag földbirtokost. Fejét valami kemény tárggyal ronsolták szét s lakását teljesen feldúlták. A csendőrségnek a mai nap folyamán sikerült elfognia a gyilkost.

Agyonlőtte a színházban feleségét és leányát

A gyilkos felvágta ereit — Revolveres merénylet a színházgató és felesége ellen

(Ingolstadt, június 3.) Véres csafádi tragédia történt az ottani városi színház mai előadásán. Egy Leglar nevű autólakkozó előadás közben összeveszett válófélben levő feleségével, majd hirtelen előrántotta revolverét és rálőtt az asszonyra és tizennégy éves kislányára. A lövések zajára a nézőtér nagy pániuk támadt. Előrohant a színházgató és annak

nes iülethelyiséget, sőt a város arra is hajlandónak mutatkozott, hogy azt teljesen berendezze.

Aradváros vezetősége így akarta leróni háláját Asztalos Sándor hősi cselekedetéért, mert megmentette Arad polgárságának életét és vagyonát. Az akkori lapok foglalkoznak Asztalos Emil ünneplésével. Megállapítják, hogy sok dúsgazdag aradi polgár él még ma is, akinek vagyona a szabadságharc idejéből származik és Asztalos Sándor hősiességének köszönheti, hogy értékei megmaradtak.

Asztalos Emil azonban nem fogadta el a város adományát. Azzal utasította vissza, hogy Hamburgban felesége és kis gyermeke van. Azonkívül jól jövedelmező állást tölt be. Azóta több, mint két évtized telt el. A szerencse kerek fordult; Asztalos Emil a hamburgi szegényház könyörületére van utalva és most már szívesen venné, ha Aradváros valamiképpen leróná háláját, amit 1907-ben felajánlott számára. Asztalos Sándor egyetlen élő fia most hetvenhárom éves. Öreg és nem tudna mit kezdeni egy berendezett műszerész üzlettel. De a két évtized nagy változásokat teremtett. Megtörte büszkeségét is és szívesen felcserélné az akkor ígért biztos egzisztenciát havi néhány száz lei kegydíjjal.

Torje József személyében. Torje valamikor Dacz Józsefné szolgáit. A napokban megtudta, hogy Dacz 160 ezer lejért kertet adott el. Azt hitte, hogy a pénz még lakásán van és ezért követte el a gyilkosságot. A gyilkost Szilágysomlyón fogták el, éppen amikor szolgának ment ajánlkozni egy kereskedőhöz.

felesége, akik a merénylőt elakarták távolítani. Legler azonban a revolverében levő golyókat a színházgatóra és feleségére lőtte. A golyók azonban célt tévesztettek. Az őrző ember azután zsebkésével felvágta ereit. Leglarné és kislánya a helyszínen meghalt, a merénylőt súlyos sebeivel a kórházba szállították.

A legjobb narkotikum ma

Hadzsi Murat

amely hangos filmszenzáció mellett
az ember nem érez hőséget,

"	"	"	zsufoaltságot,
"	"	"	pénzhiányt,
"	"	"	fájdalmat,
"	"	"	gondot,

az ember csak egyet érez:
a „Hadzsi Murat“
abszolút gyönyörűségét.

Irodalom és művészet

* Ferenczy György szerzői estje a Minorita Kulturházban, miként már jelentettük, szombaton, június 7-én lesz este 9 órai kezdettel. A művészműsor kiemelkedő eseménye Szántó György, a nagyenyői magyar író (bevezető szavak), Fekete Tivadar, a kiváló író és közlő (konferánsz: „Ujságíró az istenhátamögött.”) Ninetta Ljiceanu, a csodás hangú énekművész, Rényi Józsa zongoraművész, Berkovics Dániel, dr. Szelle Károly, Huszár Károly, Berkovics Dániel és Nyerges Ferenc közreműködése. Az estély iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg és az előlekekből ítélve, zsufoalt ház fogja végighallgatni.

* Horváth Micinek, városunk dédelgetett primadonnájának, pünkösdi vasárnap esti bucsuestje iránt óriási az érdeklődés. A művésznővel együttesen fellépnek Sepeteanu Livia, a nagyszerű koloratúrénekesnő, Bing János, Huszár Károly, Róna Dezső operaénekesek, Darvas Ernő színművész, szenzációs lesz Veér Paula szolószáma és nagy feltűnést fog kelteni Spiegel Eta gyermekprimadonna szereplése. Színpad kerületében a Mignon, Carmen, Bajazzo operák, valamint Horváth Mici legnagyobb operettalakításaihoz a Csárdáskirálynő, Szibill legszebb részletei. A zongorakíséretet zenekarral vegyesen dr. Szelle Károly látja el. „A piros bugyelláris”, Csepreghy híres népszínművének teljes előadása hétfő este, pünkösdi másodnapján lesz. Ezen az estén Török Zsófi szerepében bucsuzik Horváth Mici Aradváros közönségétől s hihető, hogy a közönség ezuttal meg fogja tölteni a színházat, hogy kedvencének minél forróbb és tüntető ovációt rendezhessen. Csillag őrmester szerepében Kobza Imre gyönyörű hangját fogják élvezhetni, míg a többi főszerepet Győző, Kassay, Darvas Ernő, Kun Dezső, Erdélyi, Károlyi Klári, Veér Paula, Kiss Manyi játsszák. A piros bugyelláris előadására a helyárok le vannak szállítva. Vasárnap délután nagyon olesó helyárrakkal, teljes előadás keretében, a „Próbaházasság” című énekes bohózat megy, Horváth Micivel és Huszár Károllyal a főszerepben.

* A világhírű Yambo bábszínház Aradon. Holnap, csütörtökön este 9 órakor kezd meg a nyári színházban négy napra tervezett vendégszámát a világhírű Yambo-Novelli olasz bábszínház. 1200 báb, 12 olasz operaénekes, 18 tagú technikai személyzet s 3 vaggont kitevő díszlet és világítási berendezés alkotja a társulatot, melyhez hasonló nincs több a világon. A jegyek ára igen olesó, 20—80 lej, a téli színház pénztáránál. Pénteken 6 órakor 50—30 lejes előadás a teljes műsorral. Jegyek a téli színháznál.

SIOFOKON a RIVIERA GYERMEK-ÜBÜLŐ korlátolt számban elvállal saját árnyas nyaralójában leány és fiú gyermekeket 4—14 éves korig. Orvosi és pedagógiai felügyelet. Naponként 5-szöri bő abszolút táptértékű étkezés. — Prospektust küld: **Polgár Károlyné Budapest, VII. Erzsébet-körút 42. sz. 22.**

* A „NYUGAT” június 1-i száma, mely külön mellékletben adja Rudnay Gyula két pompás rézkarcát, a következő gazdag tartalommal jelent meg: Babits Mihály két verse, Móricz Zsigmond cikke, melyben „Szentiványi kuria” címen a szlovenszói magyar írók tömörüléséről ír. Nyírő József (Koloszvár) „Gyónom a mindenható Istennek” című novellája, Oláh Gábor, Imecs Béla, Forbáth Imre versei, Reichard Piroška „Kis lányok és nagy lányok” című elbeszélése. Ifj. Nagy Endre tanulmánya a „Német-francia Erosról”, Barta János tanulmánya a mai társadalom rétegződéséről, Weis István könyve kapcsán. E szám kezdi meg Móricz Zsigmond „A nagy fejedelem” című regényének második kötetét. A szám ára 60 lej. Negyedévi előfizetés 300 lej. Főbizományos: Pallas Lap- és Könyvterjesztő Vállalat, Cluj, Strada J. Ratiu A.

Aradváros saját tisztviselőivel pereskedik

Ma tárgyalta a temesvári tábla az aradi tisztviselők hárommillió kártérítés perét — Ítélet június 10-én lesz

(Arad, június 3.) A városi tisztviselők, mint ismeretes, három millió kártérítési perrel támadták meg Arad városát, amelynek interimár bizottsága az Angel-tanács által előléptetett 52 tisztviselőnek megtagadta a fizetési különbözetek kiutalását. Első fokozaton a temesvári törvényszék tárgyalta az aradi tisztviselők kártérítési ügyét. A törvényszék kötelezte Arad városát, hogy az Angel-féle városi tanács által előléptetett tisztviselők kinevezését elismerje és a fizetési különbözetet részükre kiutalja. A város a temesvári törvényszék ítéletét megfelelőbbé és így került az ügy a temesvári ítélőtábla elé, amelynek Labontiu-tanácsa ma tárgyalta ezt az érdekes ügyet.

Aradvárosát a táblai tárgyaláson Pope

Tragikomédiába fulladt a hollandiai kincs keresés

A kincsesók megtalálták a jósók által bemozdott kazettát a föld alatt, de csak 85 fillér volt benne

(Amsterdam, június 3.) A hollandiai Zandaam környékén hetek óta aranyláz tartja fogva az ottani romantikusabb természetű egyéneket. Mint ismeretes, hetekkel ezelőtt különböző telepátikus fenoménok jóskisai és bemozdásai alapján nagy izgalom támadt a derék zandaami polgárok körében. A telepátikusok „meglátásai” ugyanis azt adták hírül, hogy Zandaam közelében a föld alatt egy nagy vaskazetta fekszik, amely tele van arannyal. Nem is kellett több a zandaamiaknak. Valóságos expedíciót szerveztek és nekiláttak a kazetta felkutatásának.

Az európai aranyésók izgalmas munkája ma aztán nevezetes fordulóponthoz érkezett. A kincsesók nagy izgalom közepette tényleg ráakadtak a megjövendölt kazettára és tumultuózus jelenetek közben emelték ki a földből. Ezután drámai dolgok következtek. A

A régens-patriárka az antiszemizmus ellen

(Bucuresti, június 3.) Eli Berkovics, a Zsidó Hitközségek Szövetségének elnöke, ma kihallgatáson jelent meg Miron Cristea régens-patriárcha előtt, Eli Berkovics a felújuló antiszemita kilengések miatt panaszkodott a patriárcha előtt és védelmet kért. A patriárcha kijelentette, hogy súlyosan ellentét az antiszemizmust és utasítani fogja a lelkesül kárt, hogy tartsák távol magukat a vallási egyenlenségektől.

Athanasu bucuresti-i kincstári ügyvéd képviselője, míg a tisztviselők képviselőjében Gherman Dante dr. aradi ügyvéd jelent meg. A kincstár képviselője kérte az ítélet megsemmisítését. Mert az új közigazgatási törvény hatályon kívül helyezte az Angel-féle tanács által eszközölt előléptetéseket. Gherman Dante dr. a tisztviselők követelesének teljesítését kérte és azt, hogy szerezze be a Tábla a Semmitőszéknek egy hasonló ügyben hozott ítéletét, amelyben elismeri a tisztviselők kérésének jogosságát. A bíróság rövid tanácskozás után helyt ad Gherman Dante dr. előterjesztésének és az ítélet kihirdetését június 10-re halasztotta. Ez idő alatt belógia szerezni a Semmitőszék említett ítéletét, amely döntő jelentőségű lesz a perben.

kazetta kinyitását ugyanis teljes hivatalos apparatussal és ünnepélyesen akarták végrehajtani. Kíváncsi a rendőrség, megszállta a leltárhelyet, nehogy esetleg valami istentől elrugaszkodott rabló kezébe kerüljön a drágakincs. Majd kivonult a polgármester és a városi tanács is, hogy tanuja legyen a nagy eseménynek. Körülbelül egy órai munka után sikerült a nagy vaskazetta fedelét robbantás segítségével kinyitni. A csatlódás azonban rettenetes volt. A kazettában, amelyben mindenki aranyat és drágakövet sejtett, borzalmas üresség tátongott. Csak a kazetta egyik sarkában fénylett egy parányi kis aranydarab, amely valószínűleg, valamilyen eltört ékszer maradványa volt. Ennek az értéke pedig alig több nyolcvanöt fillérnél. Amikor a körülálló „a kincset” meglátták, botrányos jelenetek játszódtak le és különösen a kincsesók vállalkozóknak volt mit végighallgatniok.

A zandaamiak azonban nem csüggeteg legények. Hir szerint az ásatásokat tovább folytatják és ugylátszik nem nyugszanak addig amíg kincset nem kotornak elő a tulipánok termő holland föld alól.

Benárd Agoston dr. rozsdás tollal írta alá a trianoni békeszerződést

— A trianoni szerződés aláírásának tízéves fordulója —

(Budapest, június 3.) A trianoni békeszerződés tízedik évfordulója alkalmából Magyarországon a lapok gyászkeretes vezércikkében foglalkoznak Trianonnal. Holnap délelben megszólalnak az ország összes harangjai, az összes templomokban gyásztisztiszteletet, az iskolákban gyászbeszédeket tartanak. A parlamentben Apponyi Albert gróf tart beszédet és a képviselők fekete ruhákban jelennek meg az ülésen. Délelben 12 órakor megállanak egy percre a villamosok és megáll egy percre minden forgalom. A kereskedők lehúzzák a redőnyöket a este az egész országban zenetalkalom van.

Az Új Nemzedék intervjút közöl Benárd Agoston dr. volt népjóléti miniszterrel, aki Magyarország nevében a trianoni békeszerződést aláírta. Benárd érdekesen eleve-

niti fel a békeszerződés tíz évvel ezelőtt történt aláírásának részleteit.

— Este fél nyolckor érkezünk a trianoni palotába, az asztalfőn Millerand francia minisztereinek ült. Előtte egy vaskos iratesomó: a magyar békeszerződés. A szerzőtármester udvariasan figyelmeztetett, hogy a hátam mögött Konstantin görög király áll, de tekintettel a gyászos hangulatra, ezuttal nem ragaszkodott ahhoz, hogy öfelségének bemutatson. Nem fogadtam el azt az aranytollat, amit a békeszerződés aláírására készítettek, hanem a hazuról hozott, puhafába illesztett rozsdás tollal csak úgy állva írtam alá az okmányt. Azt a díszitollat, amelyet Pranzovsky a békedelgáció főtitkára felajánlott, most muzeumban őrzik, pedig nem azzal írtam alá Magyarországot halálos ítéletét. Meg vagyok róla győződve, hogy az aláírással csak használtam hazámnak, amely lykópen juthatott a konszolidáció végéhez.

FANTOCCI DI YAMBO-NOVELLI

a legnagyobb és világhírű olasz lírai bábszínház csodás technikai felszerelésével, nagyszerű operanékesével a

Nyári Szinkörben

június hó 5. és 6-ikán, csütörtökön és pénteken este 9 órakor.
Péntek délután 6 órakor mérsékeltáru előadás.

1200 éneklő bábszínész, 2 waggon technikai és világítási berendezés,
20 olasz operanékes, 20 technikai erő. :-:

Helyárak: este 20-80 lei, délután 50-20 lei.

A ménesi szőlőtelep titkára öngyilkosságot követett el a csálai erdőben

Felösége szemeláttára követte el tettét Henegar Vasilie — A fiatal Henegarné beleőrült a tragédiába — Az öngyilkosság okát homály fedi

(Arad, június 3.) Az aradi csálai erdő harmonikus csendjét ma délelőtt két fegyverdörrenés zavarta meg. Az erdőben levő nyári vendéglő előtt kis iskolásgyermekek játszódtak. Már az első revolverlövés aikkra fagyasztotta a vigaszt, de ekkor még azt gondolták, hogy valaki az erdőben madarakra vadászik. A néhány perc leforgása alatt bekövetkezett második dörrenést kétségbeesett sikoly követte. Kis Károly munkanélküli földműves épen ebben az erdőben haladt el a csálai erdő mellett kanyarodó országúton. A második lövésre és a kétségbeesett kiáltásra a hang felé rohant. A vendéglő mögötti árnyékos részben egy önkivületi állapotban kiálló asszonnyal találkozott Kiss Károly. A szerencsétlen asszony a haját tépdeste és folyton így kiáltott:

— Jaj Istenem! oda van a férjem!...

Amikor Kiss Károly körülnézett, megdöbbenve látta, hogy az egyik bozót mellett egy mozdulatlan emberi test fekszik, akinek koponyájából petakozott a vér. A földműves a közben összesereglett szemlélőkkel csittítani próbálta a szerencsétlen asszonyt, akit azonban nem lehetett megnyugtatni. Csak nagy nehezen sikerült megfékezni. Beszállították a kórházba, ahol nyomban ápolás alá vették.

Két üveg sör mellett a halálba.

Már fél tizenkettő lehetett, amikor a harmadik kerületi rendőrséget értesítették a csálai erdőben lejátszódott tragédiáról. Csakhamar megjelent a helyszínen Olenicenco Leó rendőrkomiszáros és dr. Stauber Andor hatósági orvos. Olenicenco rendőrkomiszáros a helyszínen kihallgatta a szemtanúkat. Elsőnek jelentkezett Kis Károly munkanélküli földműves, aki részletesen elmondta, amit az öngyilkossággal kapcsolatosan tudott.

Több szemtanú állítása szerint délelőtt tizenegy órakor egy konflison érkezett meg a fiatal pár a csálai erdőbe. A férfi hóna alatt két üveg sört szorongatott. A nyári vendéglő háta mögötti részbe vonultak. Mindössze tíz percig lehettek együtt, amikor az első revolverlövés eldördült, két-három perc múlva dördült el másodszer is a fegyver. Az örvény asszony az érdeklődők kérdezősködésére összefüggő feleletet nem tudott adni, beszédéből csupán annyit lehetett kivenni, hogy fiatal házasság, egy hónapig különváltan éltek. Az asszony tegnap tért vissza férjéhez, de, hogy miért követte el a férfit az öngyilkosságot és mi a neve, erre vonatkozólag nem tudott választ adni.

Mit állapított meg a vizsgálat.

Dr. Stauber Andor hatósági orvos ezután tüzetesen megvizsgálta az öngyilkos ember holttestét. A bozót alatt fekszik. Sötétkék ruha, kissé megviselt cipő van rajta. Harmánc-harmáncét év körüli jobb embernek látszik. A bozótól néhány lépésnyire két sörös üveg, egy szalmakalap és egy pudercs doboz fekszik. Az egyik sörös üveg tartalmát teljesen elfogyasztották, a másik sörösüvegből a nap melege kilövelte a dugaszolást. A szerencsétlen ember jobb oldalán fekszik. Tőle balra a

földön hever egy hatos kaliberű Browning-revolver. A rendőrkomiszáros kezébe veszi a fegyvert. A magazinban két elhasználatlan golyó van, a revolver csövében pedig egy. Az egyik kilőtt hüvelyt megtalálja a rendőrség, a másik hüvely azonban a legszorgosabb keresés mellett sem kerül meg.

A golyó a holttest bal háltékát ütötte át és azonnali halált okozott. A tragikus sorsu ember felsőruhája és fehérneműje csupa vér. A holttest ruháinak átkutatásakor két köteg kulcsot, zsebkendőt, cigarettát és egy belső tárcát talált a rendőrség. A tárcában kedveményes utazásra szolgáló fényképes igazolvány van. Ebből derül ki, hogy az öngyilkos Henegar Vasilienak hívják és hogy a ménesi szőlőtelep titkára. A személyazonossági igazolványából kiderül, hogy 32 éves aradi szü-

letésű. Most már a szemtanúk közül is felismeri valaki a holttestet. Kiderül, hogy Henegar Vasilie az aradi csálatelepen is dolgozott, mint tisztviselő. Édesapja az Oltuz-uca 103. számú házban lakik.

Az orvosi megállapítás szerint Henegar Vasilie álló helyzetben követte el az öngyilkosságot olyformán, hogy a jobb kezében levő revolverrel közvetlen közlelő a háltékára célzott. Zuhánás közben a revolver kiesett a szerencsétlen ember kezéből. Henegar Vasilie egyetlen sor irást nem hagyott hátra, a melyben öngyilkosságát megindokolta volna. Valószínűnek látszik azonban, hogy az öngyilkosságot megelőzően összeveszett feleségével és a veszekedés hevében követte el tettét. A vizsgálatnak nem sikerült megállapítani, hogy az első lövést vajjon nem-e a társaságban levő feleségének szánta.

Mit mond az áldozat sógora.

Épen kóporsóba helyezték Henegar Vasilie holttestét, amikor kerékpáron megérkezik a helyszínre az öngyilkos sógora, Turza Ferenc gyoroki lakos, aki azonban Aradon dolgozik. Turza nyomban elmondja Olenicenco rendőrkomiszárnak, hogy éjjel egy óra tájban Henegar autótaxin kint járt Gyorokon és arra kérte szüleit, engedjék meg, hogy leányuk ismét felvegye a házastársi közösséget Henegar iszákos ember volt, a szülők épen azért elengedték, hogy az asszony férje mellett éljen. Az utóbbi hónapban különváltan éltek. Úgy látszott, hogy Henegar azóta lemondott az alkohorról és így a fiatal asszonyt a szülők éjszaka utnak indították. Henegar azt monddta Gyorokon, hogy Ménésre viszi feleségét. Ezzel szemben az történt, hogy bejöttek Aradra, egy szállodában töltötték az éjszaka hátralevő részét, azután tizenegy órakor kijöttek a csálai erdőbe, ahol Henegar elkövette az öngyilkosságot.

Borzalmas katasztrófa fenyegeti Moreni környékét

(Bucuresti, június 3.) Moreninél a helyzet katasztrófiássá vált. Az égő szonda környékén a házak állandóan remegnek és a föld alól

állandó és féltelmetes moraj hallatszik. A geológusok attól félnek, hogy az egész környéket borzalmas katasztrófa fenyegeti.

Nagyszabású sztrájkra készülnek a kommunisták Bulgáriában.

Június tizenötödikén Bulgária területén ugynevezett éhségstrájkot rendeznek a kommunisták.

(Szófia, június 3.) A szófiai május 1-i kudarc, amely a kommunista agitátorokat érte, nem igen szolgáltatott semmi tanulságot sem a Moszkva pénzén uszító elemek részére és ezek most újból és pedig tetteikkel akarják bebizonyítani, hogy megérdemlik fizetésüket, amiket a Szovjettől kapnak. Épen ezért most a bolgár munkáskörökben nagyszabású agitáció folyik arra nézve, hogy június 15-én egy ugynevezett egynapos éhségstrájkot rendezzenek.

A független munkásszindikátus végrehajtó bizottsága, amely voltaképpen a bolgár kom-

munista pártot takarja, felhívást bocsátott ki, amely ismerteti a sztrájk céljait. Eszerint június 15-én nagy tüntetést rendeznek a munkások az alacsony munkabérek ellen és a sztrájk előestéjén minden munkás és munkásnő egynapi munkabérért beszolgáltatja a vezetőségnek a sztrájkalap céljaira. Innen neveztek el a sztrájkot egynapos éhségstrájkknak. Valószínűnek látszik, hogy a kommunistáknak ez az újabb akciója nem fog nagy sikerrel jární, miután nem lehet bizni abban, hogy az amugy is tényleg rosszul fizetett bolgár munkásság egynapi bérért ilyen célokra oda adja.

Wilkins buvárhajót kapott Amerikától északsarki útjára

Londonból jelentik: Az amerikai tengerészeti minisztérium értesítette Wilkins sarkutazót, hogy az O 12 elavult buvárhajót rendelkezésére bocsájti az északsarki ut céljaira. Wilkins tudvalevőleg a közeljövőben északsarki felfedező utra indul és úgy tervezi, hogy az ut nagy részét buvárhajón, a vastag jégréteg alatt fogja megtenni. Erre a célra most átalakítja az O 12 buvárhajót, amelyet olyan antennaszzerű készülékkel szerel fel, amellyel megtudja állapítani, hogy a felte levő jégréteg milyen vastagságú. Egy másik készülékkel a legvastagabb jégréteget is át tudja furmá és a jégmezőn ily módon bármikor felszínre tud kerülni. Wilkins kísérleteit a tudományos világ nagy érdeklődésével kíséri.

Az aradi mozik mai műsora.

CENTRAL MOZGÓ: Sorozatos előadása az óriási sikerű HADZSI MURAT (A fehér ördög) című hatalmas hangosfilmnek. Ivan Mosjoukine, Lil Dagover és Betty Amann-nal a főszerepekben. Előadások kezdete 5, 7 és negyed 10 órakor. Pontos megjelenést kérünk, mert az ajtók kezdéskor bezáratnak.

SELECT MOZGÓ. Új műsor: HERCEG ÉS BOHÓC. Maurice Dekobra világhírű regénye nyomán. A főszerepekben: Petrovics Sztetiszlav és Marcella Albani.

ELITE MOZGÓ: Lon Chaney egyik legnagyobb teljesítménye a POR ÉS HAMU c. exotikus drámában Imogene Robertson és Lionel Barrymore közreműködésével.

GRÁDISTE MOZGÓ: AZ ÁLARCOS LOVAG. Vadnyugati dráma. Főszerepekben: Bim Mac Coy.

HIREK.

Freud professzor pótvizsgálók

A bécsi orvosi fakultás tanári kara most egy olyan tervezeten dolgozik, amely elrendeli, hogy az egyetemi magántanárokat és rendkívüli tanárokat újra vizsgáztassák. Bevallom, külön gyönyör számomra, ha valahol azt hallom, hogy a tanár urakat itt vagy amott megvizsgálják. Régi rossz diákemlékeim elevenednek fel ilyenkor és eszembe jut az a sok szekunda, amit az abszolutus abszolus miatt kaptam, a tanári konferenciák, ahol az inkvizitorok lekl eszközeivel vallattak, amiért cigarettáztam a Lekvár-uccában, vagy nyári alkonyatkor hazakísértem Bözsikét, aki az én bolond diákszivemnek szentséges Madonna-képe volt. Némi kárörömmel fogadom tehát a hírt, hogy a tanár urak vizsgáznak és izgatottan drukkolnak a padosorokban, rettegve a bukástól, a szekundától.

A bécsi magántanárok pótvizsgálóját azonban nem ilyen szempontból nézem. Ezek elvégre nem professzionista diáknyuzók, hanem tudós orvosok, akik szakmájukban annyira kiválnak, hogy elnyerik a magántanári címet, amely tekintélyt, népszerűséget — és jól jövedelmező praxist jelent. Lehet, hogy a rendes egyetemi professzorok ezt irigylik a magántanároktól s ezért rendelik el ez utóbbi vizsgáztatást, hogy megszabaduljanak néhány veszedelmes konkurrenstól. Lehet, én nem tudom, mert Bécs messze van és a rektor, meg a dékán az utóbbi időben elhanyagolnak engem és nem informálnak az ottani helyzetéről. De ne etnem kell, ha arra gondolok, hogy a pótvizsgálók között magántanárok között ott van Freud Zeigmond is, a pszichoanalízis világhírű megalakítója. Vajon a vaskalapos professzorok közül ki fogja feladni a kérdést Freud tanár urnak:

— Mondja meg jelölt ur, mi a tudatalatlanság?
— amikor ezt a fogalmat ő röplette világba.

Ki meri majd mondani:

— Jelölt ur, ön a traumát rosszul magyarázza — amikor erről is Freud révén szerzett tudomást a világ.

Vagy talán azért buktatnák meg Freudot, mert aszpírín helyett pyramidont rendelt? (g. a)

— Az angol király születésnapja. Londonból jelentik: György király 65-ik születésnapját ünnepelte ma Anglia. A király gyengélkedése miatt nem vehet részt a tiszteletére rendezett ünnepségen, helyette a walesi herceg vett részt a diszszemlén. Az ország összes templomaiban hálaadó istentiszteleteket rendeztek.

— Popa György volt aradmegyei szolgabíró meghalt. Nagyvárad társadalmának igen szimpatikus tagja költözött el az élők sorából. Popa György volt bihari prefektus, királyi közjegyző és a kamara volt elnöke személyében. Popa György Arad társadalmának is igen közkedvelt tagja volt. A békevilágban Aradmegyében szolgabírói tisztséget töltött be. Popa György két héttel ezelőtt a görög keleti szinódus ülésén rosszul lett. Részleges benuhlást kapott. Állapota azonban már javulóban volt. Tegnap este újabb szélhűdés érte és tíz óra tájban örök pihenőre hunyta le szemét. Halálát előkelő rokonság gyászolja, köztük Hótoran Victor dr. aradi ügyvéd, a nemzeti-parasztpárt aradi tagozatának vezéralakja.

— Felhőszakadás, árvíz. Bucurestiből jelentik: Romani és Varasi városokban és a környéken óriási felhőszakadás volt, amely elpusztította a termést, megrongálta a töltéseket és súlyos akadályokat gördített a vasúti forgalom lebonyolítása elé.

Rádióüzlet vezetéséhez

megfelelő kereskedelmi készséggel és kitűnő szakértelemmel rendelkező agilis, elsőrangú 2336

munkaerő kerestetik.

Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Ki akartak törni a hindu internáltak

— Újabb véres összeesküvés Madras mellett —

(London, június 3.) Indiában a woorli-i internáló fogolytábor tagjai ma ki akartak törni és megrohanták a drótkerítést, amely ellen kívülről nacionalisták és szövetségári munkások intéztek rohamot. Tizenkét internált súlyosan megsebesült. Madras közelében összeütközés volt a rendőrök és bennszülöttek között, egy bennszülött meghalt, két rendőr és

egy bennszülött súlyosan megsebesültek.

(London, június 3.) A woorli-i áldozatok száma a legújabb jelentések szerint 88 könnyű és 25 súlyos sebesült. Ma reggel, amikor az angol király születésnapját ünnepelte a hindu internáltak gyászszólamokat lobogtattak és angolelles dalokat énekeltek.

Gonosz szemü Herkulest keresett és kéjgyilkost talált

Még mindig rejtélyes Lilou Gacienne francia festőművész tragikus halálának háttere

(Marseille, június 3.) A Villa Vancourtban történt gyilkosság még mindig erősen foglalkoztatja a francia közvéleményt. A tényállás ma már világos. Egy eléggé ismert festő, Lilou Gacienne, kevéssel ezelőtt az egyik nagy marseillei újságban hírdetést adott fel, amely szerint férjmodellt keres. A modell meghatározása nem volt mindennapi:

Herkulesi termettel és sötét, kellemetlen tekintettel rendelkező férfit keresett.

Nagy feltűnést keltett ez a hírdetés, a francia vicclapok heteken keresztül közöltek karikatúrákat, milyen is az az ember, akire Lilou Gacienne-nek festményéhez szüksége volna.

Két nappal a hírdetés megjelenése után levelet kapott a festőnő, amelyben ajánlkozik valaki a modell szerepére. Miután azonban a férfi egy autókaramból következtében akadályozva van a járásban, kéri a festőnőt, hogy keresse fel őt villájában. Megadta nevét és címét: Adolphe Vancourt, Rue de Gard 11, Marseille legelkelőbb negyedében.

Kétségtelenül az volt a legérdekesebb a

levélben, hogy egy villatulajdnos modellnek ajánlkozik. A festőnő még aznap elment a megadott címre, hogy megismerje a levél íróját.

Egy héttel később megtalálták Vancourt gyáros hálszobájában a nő rettenetesen megcsontított hulláját. Feje külön volt törzsetől, egy kendőbe csavarva a mosdó alatt. Altestén található több szurási seb arra engedett következtetni, hogy

kéjgyilkosság történt, miközben a művész a becsületét védelmezte.

Vancourt gyáros, aki a gyilkosságot felfedezte, nem gyanúsítható a tettel, mert abban az időben, amikor a tett történt, külföldön tartózkodott. Bizonyára olvas valaki követte el, aki kihasználta a tulajdonos távollétét és a villában a gyáros szerepét játszotta. A villa üres volt, mert Vancourt angliai útja előtt elbocsátotta házvezetőnőjét. A rendőrség éjjel-nappal kutat a gyilkos után, eddig azonban minden eredmény nélkül. Azt remélik, hogy a gyilkos kizárólag a gyáros ismeretségi köréből lehet valaki.

Beomlott a génuai kivándorlók otthona és 40 kivándorlót megölt

(Génu, június 3.) A kivándorlók otthona, amely régi stílusban épült ódon palota, már régen oromozó félben volt, a hatóság el is rendelte a lakók eltávolítását és az épületet a jövő héten le akarták bontani. Mielőtt azonban a kálakoltatás megtörtént volna, ma reggel az erőzés következtében hirtelen beomlott az épület menyezete és a nagy hálóteremben tartózkodó kivándorlókat maga alá temette. Azonnal kivonultak a mentők és a tüzoltók.

valamint a katonaság és hozzákezdtek a mentéshez. Eddig negyven halottat húztak ki a romok alól, akik között van Sas Ferenc magyar kivándorló is. A megmenekült s a könnyebben sebesült kivándorlókat ma délután behajózták és Délamerikába elindították. A mentési munkálatok még folynak és valószínű, hogy még számos áldozat kerül elő a romok alól.

Temesvári Önkéntes Mentőtársulat

1×100,000 lei

a főnyereménye.

1×50,000 lei

1×20,000 lei

1×5,000 lei

2×10,000 lei

4×5,000 lei

a több nyereményei

a temesvári MENTŐ sorsjegyeknek

Egy sorsjegy ára csak 20 lei.

Huzás visszavonhatóanul

folyó hó 10-én.

A sorsjegyek Aradon is kaphatók.

— Betörés egy budai villában. Budapestről jelentik: Ma éjjel betörték Létay András építész mérnök Budán lévő, Bogár-uccai villájába. A betörő, miután az éjjeli szekrényen lévő gyűrűket és az építész pénztárcáját magához vette, az őt üldöző cselédség elől kiugrott az ablakon, a már előre odakészített létrán a kertbe jutott és elmenekült. A rendőrség a nyomozást megindította.

— Stein Mór szivgörcsöt kapott a vizsgálóbíró előtt. Jelentette az Aradi Közlöny, hogy a bucuresti-i Crivita Csemegekereskedés feljelentésére, Ludosan vizsgálóbíró előzetes letartóztatásba helyezte Stein Mór aradi kereskedelmi utazót. Stein már az első kihallgatása alkalmával azzal védekezett, hogy közte és a cég között csak egy elszámolási differencia forog fenn. Miután azonban védekezését számszerű adatokkal igazolni nem tudta, a temesvári ítélőtábla által jóváhagyott előzetes vizsgálati fogságban maradt. Ludosan vizsgálóbíró ma délelőtt kihallgatta Stein Mórt, aki most írásosan bizonyította, hogy különböző helyt nem álló megterhelések folytán keletkezett elszámolási differencia. A Crivita-cég azonban ugyancsak betérjesztette Stein folyószámláját. Amikor a vizsgálóbíró megmutatta a cég elszámolását, Stein Mór szivgörcsöt kapott, úgy, hogy kihallgatását félbe kellett szakítani. A kereskedelmi utazót súlyos állapotban szállították vissza a fogházba.

— Rágyujtotta az istállót völegényére. Pécsről jelentik: Tegnap este Hittre Julia 16 éves leány bosszúból völegényét, Jakab Lajos földművest bezárta az istállóba és rágyujtotta az istálló épületét. Az égő istállóból csak nehezen lehetett a beszorult völegényt kimenteni. A csendőbörök a leányt letartóztatták.

Utaslázadás volt a Zeppelin

Pénteken ér haza a Graf Zeppelin. 1931-ben indul meg a rendszeres járat

(New York, június 3.) A „Graf Zeppelin” amerikai időszámítás szerint 3 órakor indult utnak Sevilla felé. Eckener dr. kijelentette, hogy Sevilláig az utat negyvenkilenc óra alatt teszi meg és Friedrichshafenbe legkésőbb péntek délután akar megérkezni. A német léghajó rengeteg levelet és postai küldeményt visz magával. A levelek portója kétszázharmincegyezer márkára rug. Ezenkívül hétszáz mázsa, vagyis két vagon áruszállítványt hoz Európába, többek között amerikai varrógépeket is. A Graf Zeppelin elindulását Lakehurstban százezer ember nézte végig. A léghajó 23 utast visz magával.

(New-York, május 3.) A Graf Zeppelin becsutatására több mint százezer ember gyűlt össze Lakehurstba. A Graf Zeppelin huszonkét utassal indult utra, magával visz tekintélyes postát és több, mint hétszáz mázsa különböző árut. Az egyik brémai cég számára né ameri-

kai kabátmintákat visz magával a léghajó. Amerikai lapok arról tudnak, hogy amikor Braziliából Amerika felé haladt a Graf Zeppelin, a léghajó fedélzetén utaslázadás tört ki. Eckener dr. parancsnokot mindenáron rá akarták kényszeríteni a havannai utra és az utasok annyira agresszívek voltak, hogy a parancsnoki hidat el kellett zárni és a léghajó tisztjel felhúzott revolverrel álltak a parancsnoki hidon és úgy tartották vissza az elégedetlen utasokat.

(Lakehurst, június 3.) Dr. Eckener a Graf Zeppelin elindulása előtt nyilatkozott az újságíróknak és kijelentette, hogy 1931. ősszén kezdik meg a rendszeres léghajójáratokat Európa és Amerika között. Egyelőre három léghajó fog közlekedni és mindegyik huszonnégy utasra és husz tonna áru szállítására lesz berendezve.

— **Autó és tehervonat hajós karambolja.** Miskolcra jelentik: A miskolci kenyérgyár autója Sajóvárkony község közelében, a nyitott sorompón keresztül akart a vasuti testen áthaladni, amikor hirtelen a kanyarodóból egy tehervonat bukkan elő, amely elütötte a gépkocsit. Torcsányi Árpád sofőr nyomban meghalt. Az automobil három utasát súlyos sérülésekkel szállították a miskolci kórházba.

— **Orvosi hír.** Dr. Luttwak Emanuel aradi orvost, mint a hivatalos lap legutóbbi száma közli, az aradi közpórház orvosi karába nevezték ki. A rokonszenves fiatal orvos kinevezését barátai és ismerősei meleg szimpátiával fogadták.

— **A Növédelmi Hivatal mesedélutánjára jegyek már kaphatók 30, 20 és 10 lejért a Vasárnap kiadóhivatalában. (Minorita-palota.)**

— **U. Égny Ghyssa csoport-táncostélya, csütörtök, 5-ike. Téli színház.**

Szenzációk
a legnagyobb olasz háziháza
FANTOCCI DI YAMBO
és opera, operett előadásai
június 5. és 6-án a
NYARI SZINKÖRREN.

— **A Dunába fordult egy autó.** Budapestről jelentik: Kedden délután hat órakor a Battyánytér irányába haladó egyik autó egy kocsit előzni akart, az autó azonban megcsuszott és a Dunába fordult. Az autó elmerült, a sofőrt és a mellette ülő meszárszegédet kimentették.

— **Meghalt Sebestyén Arnold.** Budapestről jelentik: Sebestyén Arnold, az „Est”-lapok igazgatója, ma, hosszas betegség után meghalt. Halála őszinte részvétet keltett a magyar sajtóéletben.

— **A Calmette-oltás huszonharmadik áldozata.** Lübeckből jelentik: A Calmette-szerűoltások vasárnap a huszonharmadik áldozatukat követelték. Az újabb áldozat egy kis gyermek, akit félévvel ezelőtt oltottak be és most meghalt.

— **Az aradi sorozások megkezdésére kiküldött bizottságtól értesülünk, hogy a szerdán sor alá kerülő, 1909-ben született, 1931-es korosztályú ifjak sorozását reggel fél 8 órai kezdettel a városháza kistermében tartják meg. A bizottság felszólítja valamennyi érdekelteket, hogy a sorozáson pontos időben jelenjenek meg. Délután 3 órai kezdettel a be-rukkozás időpontját sorshuzás után állapítják meg és a sorozási igazolványokat fogják kiosztani.**

Az Aradi Közlöny

apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanaz az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

- Biheller-dohánytözsde, volt Andrassy-tér 16.
- Karácsonyi-dohánytözsde, volt Weitzer J.-u.
- Dohánytözsde volt Kossuth-u, 4 szám,
- Juhász Gábor üszerezülete v. Orczy. és Dezső-uca sarok,

Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület.

Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik utjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.

Béreljen KERPEL könyvtárában.

— **Orvosi hír.** Dr. Cukor Miklós főorvos ez idén is folytatja rendelését Franzensbadban. Kurpensi Dr. Cukor. Hufelandstrasse.

Ruszinszónak is meg van a Gandhi-esete

Tilos a sósvizet meríteni

(Raho, június 3.) A huszti pénzügyigazgatóság megtiltotta Mármarosmegye lakossága, hogy a danilovi forrásból sósvizet merítsenek, holott erre a mármaros lakosságnak még Mária Terézia királynő adott jogosítványt. A vármegye lakossága ez ügyben küldöttséget menesztett az országos hivatalhoz.

Norvégia csökkenti hadseregének létszámát

(Oslo, június 3.) Az északi államok közül Norvégia a második, amely komolyan hozzájárul a valódi leszereléshez. Dánia volt az első, amely néhány hónappal ezelőtt elhatározta, hogy hadseregét, miután az egy háború esetén az ország függetlenségének megvédésére ugyan alkalmatlan, másként pedig annak fentartásához semmi szükség nincsen — leszereli. Ezt a lépést követi most a látzat szerint Norvégia is. A norvég Storting elé most került a hadügyi költségvetés, amely a hadsereg részére szóló kóddásokat egyenlőre millió koronáról harminckett millió koronára szállítja le. A tizennégy millió koronára rugó megtakarítást az arra vonatkozó törvényjavaslat azzal indokolja meg, hogy Norvégia gazdasági helyzete megköveteli, hogy gondoskodás történiék a hadsereg fokozatos leépítéséről. Az indoklásban arról is szó van, hogy egész Európában mindinkább tért hódít a leszerelés gondolata és Norvégia nem akarja magát kivonni az új esztendő áramlat hatásai alól. A norvégok leszerelése természetesen egyelőre — sajnó — nem igen akadt követőkre. Maga a leszerelés természetesen lassú tempóban megy végbe és egyelőre érvényben marad Norvégiában az általános védközpontosság is.

A magyar belügyminiszter felelősségre vonja a rendőrséget Czinober szökése miatt

(Budapest, június 3.) A belügyminisztériumban úgy képzik, hogy a budapesti rendőrség nyomozása a Leszámitoló és Pénzváltó Bank rablása ügyében, de különösen Czinober kézrekerítése körül nem volt a legszerencsésebb. Ezért a belügyminisztérium Laki Lajos detektívönököt és Bauer Ernő detektívönökhelyettesét igazoló jelentéstételre szólította fel. Jelentésükben számot kell adniok arról, milyen működést fejtettek ki a nyomozás során és, hogy történt-e intézkedés a bankrablás első pillanatában Czinober életkörülményeinek megvizsgálása érdekében. A belügyminisztérium terhére rója a rendőrségnek, hogy Czinober elbocsátása után semmiféle in-

tézkedést nem tett Czinober szökésének megakadályozására.

Czinober a farkasréti temetőben aludt

(Budapest, június 3.) Ma délelőtt a farkasréti temető egyik öre bejelentette a főkapitányságon, hogy kapunyitáskor a temetőből egy Czinoberhez hasonló férfi surrant ki. A temető őr üldözőbe vette, de az illető elmenekült. Valószínűnek tartják, hogy Czinober temetőben és a budai hegyekben tölti az éjszakáit. Czinober édesanyja kijelentette, hogy azért imádkozik, hogy fia kerüljön mielőbb a rendőrség kezére, mert attól fél, hogy öngyilkosságot fog elkövetni.

Egy állítólagos kapitány ellopta a költi mezőgazdasági kiállítás napi bevételét

Kölnből jelentik: A mezőgazdasági kiállítás mai, egész napi bevételét a köpenicki kapitány trükkjére emlékeztető módon ellopták. Néhány nappal ezelőtt telefonon egy férfihang hívta fel a kiállítás vezetését és kijelentette, hogy a földmivelésügyi miniszter beszél, aki arra kéri a rendezőseget, hogy alkalmazza pénztárosnak az általa melegen ajánlott, Werner nevű, szolgálaton kívüli számadost.

A kiállítás vezetősége készséggel tett eleget a miniszter kérésének és a jelentkező Wernert a pénztárnál alkalmazta. Az első két napon az állítólagos kapitány hiánytalanul beszolgáltatta a pénztár tartalmát, a harmadik napon azonban az egész napi bevétellel megszökött. A nyomozás megállapította, hogy az állítólagos Werner kapitány maga hívta fel telefonon a kiállítás vezetését és a miniszter nevében beszélt. Kézrekerítésére széleskörű nyomozás indult meg.

K Ö Z G A Z D A S Á G

Az erdélyi fatermelők exportkedvezmény-tárgyalásai a CFR-rel

— A fatermelők és az államvasut közös tanácskozása Bucurestiben

— Hasonló tárgyalást folytattak az erdélyi szesz-, posztó- és üveggyárosok —

(Arad, június 3.) A küszöbön álló exportra való tekintettel, az államvasutak igazgatósága gyűlésre hívta össze az erdélyi fatermelőket. A gyűlés célja az volt, hogy az erdélyi fatermelő vállalatok szállítási sérelmeit meghallgassák és azok kiküszöbölésére megtalálják a módokat. A népes gyűlésen az aradi Lomási Erdőipar R.-T. részéről Kemény György vezérigazgató, a Patria Fatermelő részéről Anhalzer Ignác igazgató, az Arad-Brádi R.-T. részéről Niculescu vezérigazgató, a Kornis-cég képviselőjében Kornis Armin, a Mairovitz-cég képviselőjében dr. Antal Endre, Temesvárról a Mundus-cég képviselőjében Steckl igazgató, Nagyváradról pedig a Grünstein Sámuel-cég beltagja, Székely József, aki több váradi céget is képviselt és még sokan jelentek meg.

A megjelent fatermelők pénteken délelőtt tízenegy órakor az Ugirnál tartottak előtervezletet, délután pedig a CFR-nél folyt le az ülés, Miculescu CFR igazgató az erdélyi fatermelők prozopozícióját jegyzőkönyvbe foglalta. A javaslat szerint az államvasutak az exportra kerülő fánál az ordinál tarifa 11 pontjából 20 százalék, a speciális tarifa 11 pontjából 10 százalék és a 14 pontjából 20 százalékos kedvezményt ad, amely kedvezmény előrelátha-

tóan szeptember 1-én lép életbe, addig a szesz-tarifa marad érvényben. A kedvezmény azokra vonatkozik, akik csatlakoztak a fatermelők azon csoportjához, amely kötelezte magát arra, hogy augusztus 31-ig 14.000 vagon fát szállít. A fatermelők kartellje mintegy 3-4 héttel ezelőtt már megállapította a kartelltagok szállítási kontingensét. A Lomási Erdőipar R.-T. 2000 vagon leszállítását vállalta. Miculescu vasutigazgató elfogadta a fatermelők javaslatát s azokat jegyzőkönyvbe foglalva, a minisztériumba terjesztette fel.

A megállapodás egyik további fontos pontja a refakciának a fixrozása, amelyet 400 kilométerig 20 és ezen túl 25 százalékban állapították meg. A tarifaredukció különösen a nagyobb távolságokra jelent lényeges megtakarítást.

A külföldön nagyrészt fennálló azon kautélát, hogy a fővárost kedvezményes fuvarú fával lássák el, a gyűlés elvetette.

A CFR-rel ugyancsak az áruszállítási fuvar redukciója ügyében tárgyalást folytattak az erdélyi szesz-, posztó- és üveggyárosok, akiknek képviselőjében Aradról többek között báró dr. Neuman Károly, továbbá dr. Szabó Sándor voltak jelen.

Nem lesz gazdasági háború Románia és Németország között

Nyhatkozik Románia új berlini követe, Tasca dr. — Hogyan állnak a kereskedelmi tárgyalások?

(Az 'Aradi Közlöny berlini tudósítójától). A romániai és a német sajtó az utóbbi időben ismételtelen riasztó híreket közöl a német-román gazdasági tárgyalások meghiusulásáról és a kereskedelmi háború küszöbön álló kitöréséről. Románia új berlini követe, Tasca György dr. a napokban foglalta el hivatalát és nyomban akkreditálása után tárgyalásokat kezdett a német gazdasági érdekképviselők vezetőivel. Együttal részletes nyilatkozatot adott a „Der Jungdeutsche“ című napilap munkatársának. Ebből a nyilatkozatból megállapítható, hogy noha a tárgyalások megakadtak, de a gazdasági háború veszélye nem áll fenn.

— Ha a kereskedelmi tárgyalásokkal szemben állást akarunk foglalni — mondotta Tasca követ — úgy mindenképp a kérdés magával kell foglalkoznunk, vagyis a probléma kereskedelmi momentumát kell figyelemmel kísérni. A kereskedelmi elv pedig az adás-vétel alapul. A német birodalom vámügyi rendszabályai talán belső gazdasági okokból jogosultak, azonban megakadályozzák Románia exportját Németországhoz.

— A jelenleg Bucurestiben folyó tárgyalásoknak okvetlen eredményre kell vezetniük. Ugy a német, mint a román nép érzékenyen csalódna, ha nem sikerülne elérni a kívánt eredményt. Én bízok az emberi észben. Mihelyt létre jön a provizorikus szerződés, nyomban meg kell kezdeni a végleges szerződésre vonatkozó tárgyalásokat. A siker érdekében ki kell küszöbölnünk azokat a hibás előfeltételeket, amelyek úgy a romániai, mint a német birodalmi sajtóban olykor napvilágot láttak. Így például egyes német körök azt követelik, hogy Németország fejlessze mezőgazdaságát. Nálunk pedig egyesek Románia industrializálódását sürgetik. Nos az ilyen kockázatos és költséges tervek helyett sokkal célszerűbb, ha a két állam kicseréli egymás feleslegeit. Románia szívesen fedezi Németországban ipari szükségleteit, ezzel szemben azonban azt akarjuk, hogy Németországban piacot kapjunk mezőgazdasági termékeink számára. A román kormány ennek az elvnek alapján

akarja a kereskedelmi szerződést nyélbe ütni és én remélem, hogy a tárgyalások a fennálló nehézségek ellenére is eredményesek lesznek.

Nem hiúsultak meg a tárgyalások.

(Bucuresti, június 3.) A tegnapi napon — amint ezt meg is írtuk — hír terjedt el a román-német kereskedelmi szerződésekre vonatkozó tárgyalások meghiusulásáról. Az Adeverul mai száma erőteljesen cáfolja az elterjedt híreket.

A csehszlovák delegáció vezetője a csehszlovák — román kereskedelmi szerződésről

(Bucuresti, június 3.) Dr. Friedmann a csehszlovák kereskedelmi delegáció elnöke ma nyilatkozott a sajtónak a Románia és Csehszlovákia között megkötött kereskedelmi szerződésről. Friedmann dr. ezeket mondotta:

— Csehszlovákia és Románia között a kisanant megalakulása óta fix kereskedelmi szerződés áll fenn. Most csak arról volt szó, hogy ennek a szerződésnek kereteit az időközben mutakozó szükségességnek megfelelően kibővítsük. A két ország viszonya a lehető legszívélyesebb. A kereskedelmi szerződés kereteinek kibővítésekor tekintettel voltunk arra, hogy a mindkét oldalról felmerülő kívánalmaknak megfelelően módosítsuk a vámtarifátételeket. Ezenkívül több nagyfotosságu vámtechnikai problémával is foglalkoztunk és azon igyekeztünk, hogy a vámolás komplikált munkáját lehetőleg leegyszerűsítsük.

— A „Pesti Tőzsde“ 28 oldalas új száma közli a gabonaszakemberek véleményét a reformtervekről, az új villamosítási tervekről, a Beszkátrnál várható változásokról, a Szlovák Általános Hitelbank tranzakciójáról, stb. Nyilatkoznak a lapban Hoyos Miksa, Dános László, dr. György Ernő, dr. Schuller Ottó, dr. Schrecker Rudolf és mások. Érdekes biztosítási, vas- és gépipari, átutpici, autó, textilrovatok egészítik ki a 28 oldalas lapot.

Miért kell vizeletünket ellenőrizni?

Tréfából lehetne az ismert közmondás paródiáját a vizeletre alkalmazni:

„Mondd meg, milyen a vizeleted

S én megítélem az egészséged“.

A következőkben felvilágosítást akarunk adni, miért oly fontos ennek az ellenőrzése.

A vizelet egy folyadék, mely a vesékről válik le s legnagyobb részét vízből áll, mely feloldottan, a vér kiválasztási produktumait tartalmazza: huyanyag, klorid, foszfát, huygysav s más egyéb, kisebb jelentőségű anyagok.

A vizelet visszatükrözi nemcsak a vesék, hanem a vér állapotát is. A láz tartama alatt a vizelet színe vöröses lesz, de a nagy koncentráció folytán ez nem fordul elő sűrűn. Amint a beteg iszik, a bőségesen kiválasztódott vizelet tisztává és mintegy felhígítottá válik.

Egészséges embernél a vizelet tiszta, átlátszó és borostyánkő-színű. Amde, ha a szervezetben nagy zavarokat okozó huygysavakat nagy mennyiségben tartalmazza, ez esetben a vizelet zavaros, sötétszínű és különféle maradványokat és festőanyagokat hagy maga után. Ilyen a vizelet kinézése az előrehaladott stádiumban levő, ilyenmü betegségeknel is: izületi reuma, izomreuma, köszvény, vesefájdalmak, isiász, idegfájdalmak.

Ilyen intő jelnél parancsoló szükségesség egy olyan biztos szerhez nyulni, mint az URODONAL mely a betegség támadójaként lép fel, eltávolítja a huygysavak fölösleget és azoknak az állapotát akik heveny vagy, idült anyagcserebetegségeben szenvednek, egy szabályos és teljes ciklönítés utján ismét helyreállítja.

Dr. JOSÉ FERRER CASSAIN

Hospital Provincial Zaragoza

SPORT

O Az osztrákok a magyar csapatnak ítélték a „négy-város“ mérkőzések díját Bécsből jelentik: Magyarország válogatottjainak második garnitúrája, amely Budapest színeiben vett részt a bécsi négy-város futballtornáján, szombati győzelme után Krakó ellen 6:1, vasárnap Bécs reprezentánsaival került szembe a döntőben, akik az első napon a meglepően gyenge futballt játszó Zágrábot 8:0-ra verték. A magyar csapat az osztrákokkal 2:2 arányban döntetlenül mérkőzött. Az első díjat így 10:2 jobb gólarányával Bécs érdemelte ki (Budapest gólaránya 8:3), de miután Meisl Hugó kijelentette, hogy az osztrák csapat Budapestet ismeri el győztesnek, a szép tiszteletdíjat a magyar együttes kapta. A magyarok szombati győzelme valóban értékesebb is volt, mert Krakó vasárnap Zágráb ellen 5:1 (2:0) arányban aratott győzelmet.

O A „Moise Nicoara“ liceum házi ping-pong versenyének eredménye. A „Moise Nicoara“ liceum hétfőn rendezte házi ping-pong versenyét. A verseny eredménye a következő: Egyes: bajnok: Fischhoff I. 2. Gherman, 3. Gitta I. Páros: bajnok: Papp I-II. pár. 2. Fábris—Gherman. 3. Farkas—Gitta. A verseny helyezettei a Grau tanár által felajánlott díjakat kapták.

O Fényes sikerrel turázik a MAC és az UTE vizi polócsapata. Budapestről jelentik: Hollandia válogatottjai ellen csütörtökön Amsterdamban kiharcolt győzelme után, a MAC vizi polócsapata szombaton és vasárnap Brüsszelben állt starthoz. Szombaton egy brüsszeli kombinált csapat volt a kék-sárgák ellenfele, akik Vértesi (5), Keserü II. (3) és Kánási góljával 9:3 (5:3) arányban győztek. (Biró: Delahaye.) Jóval értékesebb győzelmet aratott a MAC vasárnap, amikor Blitz bíráskodása mellett, a bajnok SC Royalt Vértesi és Keserü II. góljaival 2:1 (0:0)-ra verte. — Az UTE szombaton Karlsruheban, a város válogatottjai ellen, Némethi (10), Halasy (2), László (2) és Bozsi góljaival 15:4 (3:3) arányban győzött, vasárnap pedig Saarbrückenben 17:0 (9:0) gólarányu győzelemmel szenzációs rekordot teremtett. A gólokat Némethi (9), Halasy (5), László (2) és Bozsi dobta.

NAGY PÜNKÖSDI CIPŐVÁSÁR A MOST MEGNYILT

Arad, Str. Metianu (Förрай-ucca) 9. **RECLAM Cipőruházban** bámulatos olcsó Siessen szükségletét most beszerezni árakon! amig ezen készlet ki nem fogy.

Női vészes félcipők lemaradt számok 69 lejtől	Gyermek cipők 90 lejtől	Női félcipők, egyes párok 120 lejtől	Női divat félcipők különf. sz. 190 lejtől
Férfi vészes félc. szürke és fehér 360 lejtől	Női fonott nyári divatcipők 380 lejtől	Férfi divatcipők fűl és magas 380 lejtől	

Kirakataink megtekintésével áraink olcsóságukról meggyőződhet!

Budapest egyetlen pasája eladja otthonát

Freystädtler pasa még jobban visszavonul és a jövőben csak üzleteinek és fogatának kíván élni.

(Budapest, június 3.) Lovag Freystädtler Jenő pasa a mai amerikai stílusban fejlődő Budapestnek egyik legszebb reminiszcenciákat keltő élő emléke, a békeesztendők szimpompás illúziójában akar csak élni, tudomást nem venni a száguldo autóbuszokról, Budapest—Páris—Róma légiúratokról és minden egyéb technikai csodáról...

A mai ifjúságnak a legritkábban van része abban, hogy Freystädtler pasát láthassa, mégis, ha a Genépaud előtt egy nyurga, fekete-bajuszú, jellegzetes arcú ur tűnik fel, akinek kétoldalt erősen felyasalt karimája karap ül a fején és vékonytalpu escarpen cipőben lépked könnyedén, már tudják, hogy a békevilág népszerű Freystädtler pasáját látják és úgy járják körül kétszer-háromszor, mint Szent István szobrát a kiránduló diáksereg a Halászbástyán.

És Freystädtler nem érti a bámulatot, nem is szokta észrevenni.

Ugy jár-kei ebben a zürzavaros fővárosban, mintha valami távoli szférákból lépett volna ki, mintha egy eltávozott korszak utolsó sorában lépkedett volna és lemaradt volna a lármás Budapest ezerkilencszázharmincas csodájának...

Tízmillióra becsülik a Freystädtler-vagyont.

Freystädtler minden vonatkozásban a régi korszak mintaképe maradt, csak épen finánciális morálja idomult át egy gyümölcsözőbb irány felé. Életmódja, rugalmassága, gondolkodása megmaradt békebelinek, vagyona ellenben lépést tartott a technika haladásával, folyton fejlődött, gyarapodott és ebben a vonatkozásban maga a lovag is behódolt az anyagi fejlődés kellemes eszméjének. Freystädtler vagyona már a békeben is tekintélyes volt, amelynek ha nagyságáról beszéltek, viták keletkeztek akörül, hogy alul vagy fölül van a 3—4 millió. Ma a Freystädtler-vagyont 10 millióra becsülik, anélkül, hogy túloznának.

Az összes hatalmas tőkeereji pénzintézetek és vállalatok a háboru után kivétel nélkül 30—80 százalékkal zsugorodtak össze, a Freystädtler-vagyon ezzel szemben hasonló arányokban gyarapodott.

Aruba bocsátja Museum-uccai palotáját.

A legérdekesebb Freystädtler pasánál, hogy minél szorosabb kapcsolathoz kerül a mai modern üzleti élettel, annál inkább vonzódik a magányba, annál jobban kívánczik a visszavonultságba. Museum-uccai palotájában sem érzi magát már jól, mint egyes barátainak kijelentette, kelles közepében él most már a főváros folyton fokozódó zajának, ahol a nyüzsgő, kavargó és fejlődő főváros minden idegessége és zavaró benyomásai veszik körül.

Ez az oka állítólag annak, hogy a híres Museum-uccai palotájának fejedelmi 10 szobás lakosztályából is ki akar költözni és valahol az egyik csendes villanegyedbe visszavonulni.

Freystädtler pasa valahol Budán találta meg a legalkalmasabb környéket az erősebb visszavonultságra, ahol hír szerint csak nyolc szobában fog ezentúl élni, de viszont hatalmas parkja is lesz, ami valószínűleg pótolni fogja majd a pasánál a hiányzó és esetleg megszókött 2 szobát. Elvégre, ha valaki 40 esztendeig 10 szobában él, nem egykönnyen fog 8 szobába beletörödni, ha csak nem gondoskodik, mint a pasa is, valami más nagy területről, ami a jelen esetben egy 10 holdas park.

850 ezer pengő a palota.

A Museum-uccai palotára most keres vevőt a pasa, amelyért 850 ezer pengőt szeretne kapni, természetesen csak a pusztá épületért, amivel ismét bebizonyította a pasa, hogy több mint kitünő üzletember, mert olyan árat kér a palotáért, amennyit két példányban tudja felépíttetni. Talán sikertől a híres fejedelmi palotát magas áron Freystädtlernek, most már hagyományossá vált szerencséjével értékesíteni, talán nem.

Felépített a békebeli Stefánia kocsikörzöt a parkjában.

A pasa új villájával kapcsolatban arról beszélnek, hogy a parkot úgy képezteti ki, hogy miniatűr méretben odavarázsolja a békebeli Stefánia-utat és e célból fogatot vásárol, amelyen kedvére kikocsikázhatja magát, mint valamikor a boldog békeesztendőkben, amely kedvtelésnek azóta nem tud hódolni. Új rezidenciájában egyáltalán egy kis kiszakított Budapestet valósít majd meg hamisítatlan békeállapotokkal és emlékekkel.



Fizessen elő
a legnagyobb magyar lapra, az

UJSÁG-ra

leggyorsabb hirsolgálat,
a legjobb munkatársak:

Köbor Tamás, Márai Sándor, Lynkeusz, Szomory Emil, Pünkösti Andor, Elek Artur és a magyar irodalom legjobb erői írják a lap minden sorát.

Előfizetési ára:

Egy óra . . . 200 lej
1/4 évre . . . 500 lej

Előfizetéseket felvesz:
PALLAS HIRLAPIRODA, Cluj.

A törvényszék elrendelte Tigan Tódonak, a Vas Anna kémkedési ügy harmadik vádlottjának szabadlábra helyezését

Az ügyész megfeleltette a törvényszék határozatát

(Arad, június 3.) Mint ismeretes, K. Vas Anna kémkedési ügyében harmadrendű vádlottként szerepel Tigan Todor vasuti mechanikus, aki a vádirat szerint négy-öt levelet vitt Vas Annától Battonyára és azokat ott az állomási trafikosnénak adta át. Tigan a vizsgálat során azt vallotta, hogy Barna Mihály battonyai munkástól két izben kapott román bélyeggel ellátott levelet és azt Vas Anna címére román területen tette postára. Tigan kémkedésben való bűnrészeség miatt ül vizsgálati fogságban, habár azzal védekezett, hogy fogalma sem volt arról, hogy Vas Anna levelei milyen tartalmúak.

Tigan Todor védője a vizsgálat befejezésére való tekintettel, védecének szabadlábra való helyezését kérte arra való hivatkozással, hogy a vizsgálat során nem igazolódott be, hogy Tigan is része lenne az államellenes cselekedetben. A törvényszék ma délelőtt tárgyalta le érdemlegesen Tigan szabadlábra helyezési kérelmét és miután a védő érveit helyénvalónak látta, elrendelte Tigan Todor azonnali szabadlábra helyezését. Mandru Miklós ügyész azonban megfeleltette a temesvári ítélőtáblához az aradi törvényszék határozatát és így a táblai döntésig Tigan továbbra is vizsgálati fogságban marad.

Héthónapi börtönre ítélte a törvényszék a csálatelepi igazgató-tanítót

(Arad, június 3.) Az aradi törvényszék Ramonteanu-tanácsa ma hirdette ki az ítéletet Albu Ilie csálatelepi igazgató-tanító sikkasztási ügyében. Albu Ilie — amint az Aradi Közlöny hasábjain már beszámoltunk — mint az iskolaszék funkcionáriusa, 82 ezer lejjel nem tudott elszámolni. A vizsgálat során azzal védekezett, hogy az összeget az iskola karbantartására fordította. A törvényszék nem fogadta el Albu védekezését és Albu Iliét bűnösnek mondotta ki hivatali sikkasztás és csalás büntetésében és ezért hét hónapi börtönre ítélte, amelyből a vizsgálati fogsággal 5 hónapot kitöltöttnek vett. Az ítélet indoklása szerint a tárgyalás során felvonultatott szakértő tanu kimutatta, hogy az eltűnt összeget Albu nem fordíthatta az iskola karbantartására. Az igazgató-tanító megfeleltette az ítéletet.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget

ÉRTESETÉS.

Tisztelettel értesítem tisztelt vevőimet és a n. é. közönséget, hogy 22 év óta fennálló **Órás- és ékszerész-üzletemet** Strada Metianu (Förрай-uccából) a Str. Berthelot (Erdélyi Hitelbank épülete) a Városi Színházzal szembe **helyeztem át.**

A n. é. közönség szives pártfogását továbbra kérve, maradok tisztelettel:

Eugen HIRSCH Jenő.

Rádió műsor.

— Romániai idő. —

SZERDA, június 4.

Bucuresti 18.30. Rádiózenekar. 21. Thaler cselekményes játéka. 21.45. Solomcanu énekesnő dalai. 22.15. Negocscu-Cerkez zongorainövész játéka. — Belgrad 21. Beethoven-est. 22.15. A rádióégyes tíz számból álló hangversenye szerelmi dalokból. 23.15. Kávéházi zene. Berlin 21. Táncczene. 22.30. Kilencvenegy nap története. Egy Werner zeneműve. 23.30. Balajka zene. — Königs-wusterhausen, 21. Álam és színház, vita Schmitz-ber minisztériumi igazgató és Wallauer, a német szin-padi szakszervezet elnöke között. 21.40. Vonósnégyesek. Utána berlini műsor. — Milano, 20.15. Vegyes zene. — Róma. 22.02. Nagy szimfonikus hangverseny a Római vonósnégyes közreműködésével. — Wien, 22.10. Osztrák zene a barokk- és rokokó-időkből. — Budapest. 10.15. A m. kir. Országos Tisztviselők szalonzenekarának hangversenye. Vezényel Bertha István karnagy. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12.10. Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 1. Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárás. 1.05. Gramofon. 1.25. Hírek. 1.35. A hangverseny folytatása. 2. Pontos időjelzés, időjárás és vízállásjelentés. 3.30. Hírek, élelmiszerárak. 4. Piaci árak és árfolyamok. 4.30. Morsetaniólyam. 5. Harangszó a trianoni szerződés aláírásának tízéves évfordulóján. 5.15. Molnár Endre előadása: „Öreg honvédek”. Felolvassa Kocz Sándor dr. 5.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek.

6. K. Halász Gyula: „A magyar gyermek élete 1904—1914-ig és 1920—1930-ig”. Felolvassa Ditttriché-Papp Julia. 6.30. Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 7.15. Janson Vilmos felolvasása: „A Tilsit-i béke”. 7.45. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Közreműködik Lőrinc Lajos, a m. kir. Operaház tagja Vezényel Berg Ottó karnagy. 9. Az 1930. évi Európa amatőr ökölvívóbajnokság megnyitónépszerű a városligeti Iparcsarnokból. Konferál Machán Tibor. 9.30. Előadó-est. Közreműködik Lohotay Árpád, a Nemzeti Színház művésze és Andersen Felicia. 10.25. Ügetőverseny eredmények. 10.30. Kuruc-est. Közreműködik: Lugossy István (tárogató), Pusztai Sándor, a m. kir. Operaház művésze (ének) és Abonyi Géza, a Nemzeti Színház (szavalt). 11.15. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd a m. kir. 1 honvédtalálkozó zenekarának hangversenye. Vezényel Fricsay Richard zenetudományi igazgató.

CSÜTÖRTÖK, június 5.

Bucuresti 18.30. Dinicu-zenekar. 21. Opera. — Belgrad 21. Ljubljana. 23.15. Gramofon. — Berlin. 20.50. Katonazene. 21.30. Frankfurt. 22.10. Katonazene. Utána táncczene. — Milano. 20.15. Vegyes zene. 21.30. Ponchielli „Giacinta” című operája A szünetekben felolvasások. Utána vegyes zene. — Róma. 21.25. Massenet: „Maion” című négyfelvonásos operája. — Wien. 21. Koschat-est Kiurina. Berta kamaraénekesnő és a Koschat-kvintett előadása. 22.10. Haydn C-dur s G-dur vonósnégyese. Utána Felső-Innvidéki est Dalok. Parasztzenekar. Citera- és gitárzene. — Budapest. 10.15.

A rádió házikvartettének hangversenye. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12.10. Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 1. Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 1.05. debreceni Kiss Béka és cigányzenekarának hangversenye. 1.25. Hírek. 1.35. A hangverseny folytatása. 2. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 3.30. Hírek, élelmiszerárak. 4. Piaci árak és árfolyamhírek. 5. Rádió Szabad Egyetem. 6.10. A m. kir. földművelésügyi minisztérium rádióelőadás-sorozata Csiki László gazdasági akadémiai rk. tanár: „A zöld takarmányok besavanyítása.” 7. Balett-délután. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Vezényel Berg Ottó karnagy. Részletek Dellbes „Sylvia” című balettjéből. 8. Angol nyelvoktatás. (J. W. Thompson). 8.35. A Turáni Társaság előadása: Bán Aladár dr., a Turáni Társaság alelnöke: „Az ének a finn-ugor népek népköltészetében”. 9.15. Lovasnyeremények. 9.20. Hangverseny. Közreműködik: Sándor Erzsébet kamaraénekesnő, a m. kir. Operaház örökös tagja, Szende Ferenc, a m. kir. Operaház örökös tagja és Hochstrasser Ferenc fuvolanövész. Zongorán kísér Polgár Tibor. 10.10. A Fejes-szalonzenekar. az Ostende-jazz és Toll Árpád cigányzenekarának hangversenye az Ostende-kávéházból. 11.25. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd gramofonhangy.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szófe hétköznap 40. vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézősködére válaszolunk. Ajánlatok jellegű levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

IRODAI GYAKORLATTAL rendelkező, GÉPIKASBAN teljesen jártas, németül, románul tudó kisasszony, nagyobb vállalatnál alkalmazást nyer. — Ajánlatok „Gyors munkakerő” jellegű alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába intézendők. 1151

JÓBIZONYÍTVÁNNYAL, megbízható szobaleányt keresek azonnalra. Ransburgné, volt Zrinyi-ucca 9. 2387

ÜGYVÉDJELÖLTET keresek, kezdő is lehet. Ajánlatot dr. Aiben ügyvédekhez Baia de Cris kérek címezni. Fizetés meggyezés szerint. 2376

JÓLFOZÓ mindenek szakácsnőt takarító mellé azonnalra keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2379

LAKÁS.

KIADO a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cím: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

KÉTSZOBÁS, modern fürdőszobás, parkettás, cserépkályhás urilakás kiadó, volt Szabadság-tér 10 házfelügyelőnél. 2381

FÖTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

KÉTSZOBÁS, előszobás, fürdőszobás lakás magánházban kiadó, volt Szt. Péter-tér 15. 2383

EGYSZOBÁS konyhás lakás főtéren kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

VOLT Lövész-ucca 18. házban az állomás közelében azonnal kiadó 2 szoba, konyha udvari lakás mellékhelyiségekkel. 2375

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás Szabadság-tér sarkánál kiadó, Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

FÖTÉREN kétszobás, konyhás lakás azonnalra kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

HÁROMSZOBÁS lakás azonnalra kiadó. Bővebbet a háztulajdonosnál Strada George Lazar 5. (Simonyi-ucca). 2388

Kiadó

négyszobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnalra a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

Tavaszi és nyári ruhákat, felöltőket

legszebben, legolcsóbban fest, tisztít

MÜLLER J. és FIA

Calea Banatului 6. (v. Asztalos S.-u.) Str. Brătianu 5. (v. Weltzer J.-ucca)

Olcsó árakkal bámulatba ejtjük a közönséget!!

Gyári képviseléseink által több waggon kerekparunk érkezett: „Görlicke”, „Dürkoop”, „Kaysor”, „Waffenrad”, „Steyer”, „Mara”, „Nau-mann”, „Brennabor”, „Bastert”, „Eruo Standard”, „Hossia”, „H. S. T.”, Tura és Versenykerekparok, kedvező részletekre ésre kaphatók. Alkatrészekben gazdag raktár.

Hammer Zeigmond és Fia
Bulevard. Regele Ferdinand No. 27. (Boros Béni-tér)

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszállója vezetése alatt megnyitott
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 20—30.

Minden modern kényelemmel berendezve.
KITÜNŐ étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

Hgy évrészletre eladók!

kerékpártelőlég nélkül is. Veszek, cserélek és kölcsönzők kerékpárt, patefont és lemezeket, használtat és újat. MOTORICA, volt Asztalos Sándor-ucca 12. szám.

VÉTEL ÉSELADÁS.

JÉGSZEKRÉNY eladó. Pécskai-ut 110.

ANTIK FESTMÉNYEK, perzsaszőnyegek, intarziás antik garson háló, intarziás antik szekrény és ágyak. Biedermayer kredenc és divány, virágállványok, szalónok, komódok, vitrinek, ebédlő, háló, uriszoba butorok, hintaszék, márkás zongorák, nyest boák, tükrök, bőröndök, paravánok, álló villanylámpák, kitömött madarak, filéstoreok, filé dupla ágyterítő és asztalterítők, asztalneműk, dísz tárgyak stb. kaphatók. SALGÓNE bizományi üzlet, Arad, Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. sz. Neuman-palota 1000

PÁNCÉLCASSA hármasszámú, kétajtós majdnem új állapotban, olcsón eladó. Éliás szállítócéggel, volt Deák Ferenc-u. 2367

FÜRDŐKADAT és fürdőkályhát jókarban lévő veszek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2382

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

VITRINEKET, ezüsttárgyakat, szőnyegeket, márkás porcellánokat, különböző dísz tárgyakat, háztartási cikkeket stb. bizományba veszek. Kívánatra házhoz megyek. SALGÓNE bizományi üzlet, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 1454

NAGYMENNYSÉGŰ PLÉHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

ELLÁTÁS.

NYARALÁSRA hegyalján, villanyos megállóval, szép helyen kényelmes butorozott lakás esetleg ellátással kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2385

INGATLAN.

KERESEK belváros központjában jól jövedelmező modern kisebb bérházat. Ajánlatokat „Készpénz” jellegűre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 2834

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmelester és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Legszebben
fényez, mos, vasal:

Buttinger Teréz

gőzmosodája Arad, v. Batthyány-u. 35.
bent az udvarban.

Makulatura,

tiszta lappeldányok
csomagolásra,
5 kgr.-os kötegekben
rendkívül olcsón
kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Kedvezményes vízum és utazás **Künstler Vizumirodában** ARAD, Bulev. Reg. Maria 24